

نامراز

له زمانى كوردیدا

منتدی اقرا الشافی

www.igra.ahlamontada.com

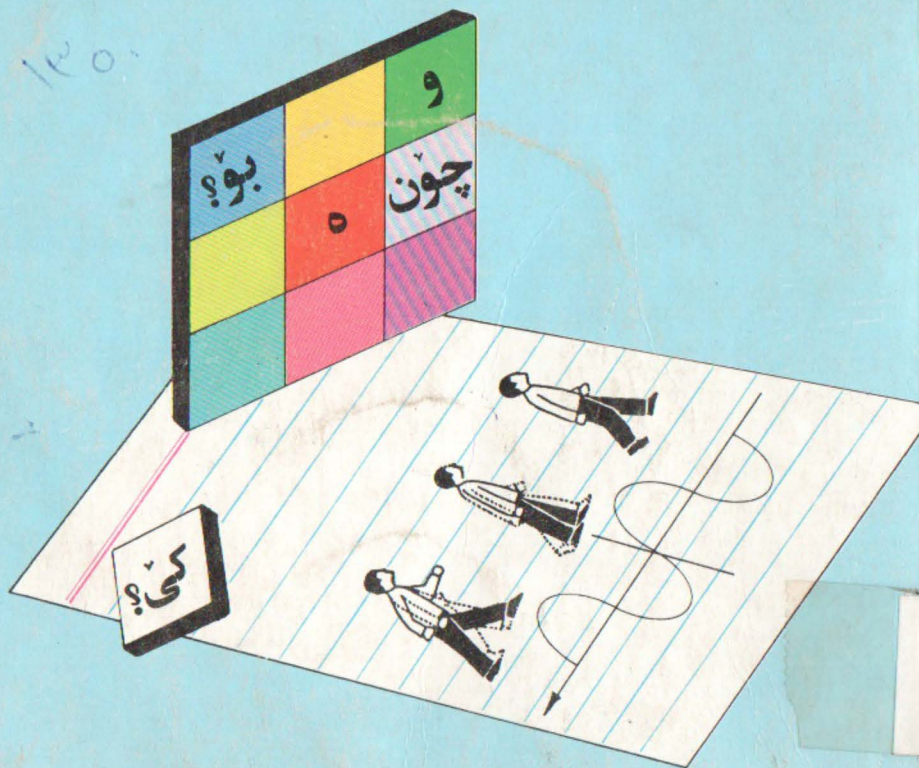
دوکتۆر ئیبراهیم عەزیز ئیبراهیم

ARTICLES

IN

KURDISH LANGUAGE

DR. E. AZIZ EBRAHIM



ئەم كۆتۈپ

لە ئامادە كۆتۈپ يېڭە

(مەسئۇل ئوقۇش ئىتقائى)

WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM

بۇ سەردانى پەيىجى يېڭە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۇ سەردانى يېڭە:

<http://iqra.ahlamontada.com>



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پاری یه که م

نامرازی مور فؤل — وژی

(علم المرف)



ناوی کتیب : ئامراز له زمانی کوردیدا
نووسەر : دوکتور ئیبراهیم عهزیز ئیبراهیم
بلاو کمره وه : ناوهندی بلاو کردنه وهی فهرهنگد و ئهدهبی کوردی
(انتشارات صلاح الدین ایوبی)

تیراژ : ۳۰۰۰

چاپی یهکم : ۱۳۶۷

نه خشینه ری روو بمرگ : مستهفا قازی

پيشه‌کى :

بابه‌تى ئامراز تائىستا نەبۆتە باسكى سەربەخۆ ، وەھىچ
لىكۆلېنە وەيەكى تايبەتى لەكتىبخانەى كوردىدا دەربارەى
نابىنرېت ، ئەوەى لەم روو وە بەرچا و دەكەوئىت جەند
كورتە باسكردنىكە ، ئەم كورتە باسانەش وەنەبىئى ھەموو
ئامرازەكانى گرتبېتە وە ، بەلكە يەكئىيان دووانىيان زياتر
لەو ئامرازانەى گرتۆتە وە ، ئەوەش لەكتىبە رېزمانىەكانى
رېزمان نووسانى كورد ، يان غەبرى كورد دەبىنرېت ، تەنانەت
من لە ئامرازى سىنتاكسى يەوە لىكۆلېنە وەيەكى تايبەتىم
ئە قەوارەى كىتېكدا بىلۆ كوردۆتە وە ولەسالى ۱۹۸۰ چا پىكرا وە
بەناوى ھەندئ ئامرازى سىنتاكسى لەزمانى كوردىدا . ھەروا
لېرەشدا وردبوونە وەيەك لەچەند ئامرازى زمانى كوردى
دەخەمەپېش چاوى خويندە وارانى بەرپىز بۆتە وەى ئەم بابەتە
لەقالبىكى تايبەتى و وردبوونە وەيەكى تايبەتى دالاي ،
خويندە وارانمان ئاشكرا بېت . ھەروا بۆتە وەش كە ئامرازە -
كانى زمانى كوردى باسكى تايبەت بەخۆيە وە بگىتە بەر .
ئەم باسەم ئامرازەكانى خوارە وە دەخاتەپېش چا و :

- ۱- ئامرازی بانگ کردن
 - ۲- ئامرازی پرسپار
 - ۳- ئامرازی سهرسورمان
 - ۴- ئامرازی ناسراوی ونه ناسراوی
 - ۵- ئامرازی کو
 - ۶- ئامرازی فرمانی
 - ۷- ئامرازی په یوه ندی
 - ۸- ئامرازی خوژی
 - ۹- ئامرازی نه فی - نه ری
 - ۱۰- ئامرازی پلهی بهرا ووردوبا لا
 - ۱۱- ئامرازی داوا کردن وپارانه وه
- بوئهم ورد بوونه وه یه ش چند سهرچا وه یه کم بینوون وله
لاپه ره ی سهرچا وه کان پیشانم دا ون.

بهشی یه کهم

ئامرازی بانگ کردن ،

له زمانی ئه ده بی ئه مپوای کوردیدا ئامرازی بانگ
کردن ئه مانه ی خواره وهن :
ئهی ، هۆ ، هی ، یا ، و ، ه ، ئی ،
۱- ئهی :

ئهم ئامرازی بانگ کردنه له لایهن گشت ریژمان نووسانی
کورد هه وه باس کرا وه وه ئامرازی بانگ کردنیان داننا وه .
زۆر به ئاشکرا به کار ده هیتریت بۆ بانگ کردن له زمانی
کوردیدا وه هه ردوو دیالیکته بنچینه یه کانی زمانی
کوردیدا هه یه .

ئهم ئامرازه بۆ بانگ کردنی (کهس) چ ئیر وچ مئی ،
ههروه ها به کار ده هیتریت بۆ بانگ کردنی کۆمه لێک
وهک له نموونه کانی خواره وه دا دیاره :
- ئهی ها و ولاتیانی خۆشه و یست !

۱- ئهی جه ما وه ری گه لی کوردمان یه کگرن .

۲- ئهی قوتا بیانی دلسۆز بخوینن .

۳- ئەى خوشك وبرا يانى خۆشەويست .

ئەم ئامرازە بەكار دىت ھەرچەندە رستەشلەئارا دا نەبى
ونەشكەوتىتە ناو رستەوہ

ئەى كرىكارانى ماسولكەپۆلابى
ئەى دليران

ئەى جووتياران

ئامرازى (ئەى) لەگەل رستەش بەكار دىت وخۆى دەنۆينىت ،
بەنموونە :

ئەى خەبات گىران رلىگای خەبات بگرنەبەر

ئەى خويندكارانى كورد بەگەرمى بخوينن.

ئامرازى بانگ كردنى (ئەى) بۆ بانگ كردنى شتیش بەكار دىت
وہك داوا كردن و بانگ كردنى نىشتما ن ، ھەر وہك لەشيعرى
كوردەدا ھاتوہ .

ئەى وەتەن مەفتوونى تۆم وشيۆەتم بىركەوتەوہ

ئامرازى (ئەى) ھەردەم دەكەوتىتە پيشەوہى رستەبـان
بانگ كراو . بەھىچ جۆرىك ناتوانى بكەوتىتە ناوہوہ يـان ،
دواوہى بانگ كراو بەنموونە :

ئەي كاكەي شوان يەككار دەروون دووخا ئالم

چاۋە پىچى دەنگىكى بەرزى شىمالىم

۲- ئامرازى بانگ كوردنى (ھۆ)

ئەم ئامرازە لەزمانى كوردىدا چ لەزمانى ئەدەبى

يان ئاخافتندا بۇ بانگ بەكاردىت ، بۆنمۈنە :

ھۆبىرام !

ھۆكاكە !

ھۆخا ئالم !

ئامرازى (ھۆ) بەس لەگەل ئاۋى ئىر بەكاردىت بۆ

نمۈنە :

ھۆشۋان !

ھۆئاسۆ !

ھەرۋەھادەتۋانى لەگەل ئاۋى گشتى (كۆ) شىبەكار بىت .

بۆنمۈنە :

ھۆبىرايىنە !

ھۆخىزىنە !

ھۆكچىنە !

لہدہ ربرینہ کانی سہرہ و ہدا ووشہ کانی (برایینہ ، خزمینہ
 کچینہ) ناوی گشتی (کۆ) ن . کەلہ واندا ئامرازى
 (ان) بۆتہ "ین": کچان بۆتہ کچینہ و خزمان بۆتہ خزمینہ
 دەشتوانی لہ گەل ھەندئ وشەى ناوی گشتیدا پیتی (ا) لہ
 ئامرازى (آن) بمینیتھوہ بەلام ئەخاسیہ تەکەم بەکار دیت
 ۳- ئامرازى بانگ کردنى (ھئ)

ئەمە ئامرازىکى کەم بەکار ھاتووہ لەزمانى
 کوردیدا و ھەرلەگەل ناوی (مئ) یینہ بەکار دیت
 بەنموانہ :

ھئ رەوشەن !

ھئ نازەنین !

ھئ پەروین !

زۆرجار کە ئامرازى بانگ کردنى (ھئ) دەچیتە سەرناوہ کە
 پیتی (ی) وەردە گریت بەنموانہ :

ھئ خەجئ !

ھئ گولشەئ !

ئامرازى (ھئ) لہ گەل ناوی گشتى تاکی مەینہ بەکار دیت .

بەنمۈنە :

هەي دايا !

هەي ژەنەي !

ئامرازی بانگ کردنی (یا) :

ئەم ئامرازە لەزمانی کوردیدا ھەيە چ لەزمانی
ئاخافتن یان ئەدەبیدا ، بەلام لەبەنچینەدا کوردی نیە ولە
عەرەبی یەوہ ھاتۆتە ناو زمانی کوردی ، لەم زمانەدا
بەزۆری لەگەڵ ناوی پیرۆز بەکار دێت وەکوو : خوا ،
پێغەمبەر ، محەمەد ، بەنمۈنە :

یاخو !

یا محمد !

ئامرازی بانگ کردنی (ۆ) : ئامرازیکی کوردی یە

کوڕۆ وەرە

عەزۆ بپۆ !

ئەم ئامرازە لەزمانی کوردیدا کەم بەکار دێت ، بەکار
ھێنانی لەدیالیکتی سەرۆو زۆرتەرە لەھی خواروو ،
ئامرازی ناوبراو ھەر لەگەڵ ناوی نێر بەکار دێت و

ناچیتە سەرناوی مێ.

مێرۆ! هەفالۆ!

ئامرازی بانگ کردنی (ه):

ئەمەشیان پەکیکە لە ئامرازەکانی بانگ کردنی زمانی

کوردی، بەکارهاتنی لەم زمانەدا ئاشکرایە بۆنموونه:

کۆرە وەرە!

خاڵە برۆ!

کاکەبچۆ!

ئامرازی (ه) تاییبەتە بەناوی نێرەو، وەهەر لەگەڵ ناوی

نێر بەکار دێت

بابە

برایە

خزمە

ئامرازی (ه) دەچیتە سەرناوی گشتی کۆ. لەم حالەتەدا،

"ان" کەشانی کۆیە دەبێتە "ین"

کۆپینە

خزمینە

کەسینە

براینە

ئەم ئامرازە بۆناوی گشتی (کۆ) (نێرومی) بەکار دێت

ئامرازی (ه) دەتوانی بچیتە سەرناوی کۆی مینە . بـهـ

نموونه :

کچینه !

خوشکینه !

ئامرازی بانگ کردنی (ئ) :

ئەم ئامرازە لەزمانی کوردیدا بەکار دێت و ئاشکرایە بە

نموونه :

پووری !

خوشکی !

کچی !

ئامرازی (ئ) بانگ کردن لەزمانی کوردیدا هەرلەگەڵ

ناوی (می) بەکار دێت ، ناوەکە (ج) گشتی بێت یا ن

ناویکی تایبەتی بێت .

بەشى دووھم

ئامرازەكانى پىرسىيىلار

لەزمانى كوردىدا ئامراز ھەيەتايىبەتە بەپىسار ھو، ئەمانە
كۆمەلە ئامرازىكىن لەم زمانەدا پىسار دروست ئەكەن، لە
مانەى خوارەوھ :

بۆ، چ، بۆچ، بۆچى، چۆن، ئايا، كەى، چەند، چى، كى، كامە
كوا، لەبەرچى، كوئ (لەكوئ، بۆكوئ، تاكوئ).
ئامرازى (بۆ) :

لەنووسىن وقسەكردندا بەكار دەبردى "ھۆى" شتىك دەپرسى:
ئەم ئامرازە دەتوانى رستەى پىسار دروست بگات بەنموونە :
بۆكتىبەكەت نەخوئىندۆتەوھ ؟

ئامرازى (بۆ) دەتوانى بگەوئىتە پئىش فرمانەوھ بەنموونە :
بۆھا تووئەئىرە ؟
بۆنەھا تىەئىرە ؟

ئامرازى (بۆ) دەكەوئىتە پئىش ئەووشەيەى كەمەبەستمانە
بىزانىن لەرستەدا بۆنموونە :
بۆدوئىنى ديار نەبووئىت ؟

لەرستەى سەرەوھدا مەبەستمانە بزانىن دياربوون لە

دوینیدا ، له بهر نه وه ئا مرازى (بۆ) كەوتۆته پېش.

ئا مرازى (بۆ) ده كه وېته پېش ناوى پرسراو . وه كوو:

بۆ دوینى نه هاتى؟

لیره دا ئا مرازى (بۆ) كهوتۆته پېش وشى دوینى كه مەبه سته

بزانی نه هاتن له دوینیدا .

ئا مرازى (ج):

ئەم ئا مرازه بۆرسىنى بهركار (مفعول) له غەيرى ئینساندا

بهكار ده بردى، وهك : چ ده نووسى؟

لیره دا مەبه ست زانینى نه وشته یه كه ده نووسى؟ له وه لامدا

ده لێین :

نامە ده نووسم

ئا مرازى (ج) له ناو رسته دا بۆ ده ست نیشا نكردن یان بۆ

هه لېزاردن بهكار دین . به نموونه :

چ كهس ؟ چ شت ؟

ئا مرازى (ج) كه ده كه وېته پېش نا وېك نا وه كه ئا مرازى

نه نا سراوى يهك وه رته گریت . واته (يهك) وه رته گریت .

چ كتيبېك ؟ چ كه سېك ؟

ئامرازی (چ) دىكەوتىتە پېش فرمائىش . بىنمىونى :

چ دىكەى؟ چ دىخۇى؟

ئىگەر ھات ھات ئامرازی پرسىار (چ) ئىگەل فرمائى تىپەر ھات
لەكاتى رابردوودا راناوى لكاو وەردەگىرىت چونكى
ئىبىتە بەركارى يەكسەر ، بۆنمىونى :

چمكىردى؟ ، چتكىردى؟ چىكىردى؟ ، چىمانكىردى؟ ، چىتانكىردى ؟
ئامرازی (بۆچ) :

ئىم ئامرازە لەرووى دروست بىونىو ھە ئامرازىكى لەزمانى
كوردىدا دروست بىكات ھەمان ماناى "بۆ" دىدا :

بۆچ مىنت ناوى ؟

بۆمىنت ناوى ؟

ئامرازی بۆچى :

ئامرازىكى لىكدراو ھە (بۆ + چى) پىكھا توو ھە ، ئىم ئامرازەش
دەتوانى رستەى پرسىار دروست بىكات ھەمان ماناى " بۆ " دىدا .

بۆچى نىگىرىم سەدكەرەتم دل دىكىنى ؟

"بۆچى" ھەروەھا بىماناى بۆچ شتىك ياج مەبەستىك بەكار

دەبردۆڭ وەك :

بۆچى دەروانى ؟ يانى لەج شتېك دەگەرئىيى ؟ بۆچى ھەول

ئەدەى ؟ يانى بۆچ مەبەستېك تىدەكۆشى ؟

ئامرازى چۆن :

ئامرازىكى پەرسىارە ، كەچلۇنايەتى وچۆنەتى كار ، يا حال

وئەحوال دەپرسى ؟ چۆن فېرى كوردى بم ؟ كاكە چۆنى ؟ چۆن

دەچىيە سەركار ؟

ئازاد چۆن ھات ؟

ئامرازى ئايا :

دەكەوئىتەپېش رستە و دەيكاتە پەرسىار ، وەك :

پەروين ھاتەئىرە .

ئايا پەروين ھاتەئىرە ؟

ئامرازى كەى :

ئەم ئامرازە كات وزەمان دەپرسى : وەك

كەى سەردا ئىكمان دەكەيت ؟

كەى چوئىتە تاران ؟

ئامرازى چەند :

ئەم ئامرازە ، ژمارە دەپرسى ۋە ھەمىشە دەكەۋىتەپىش ئەو
 ناۋەى كەژمارەى پرسىار كراۋە ۋەك :
 ئەم سال چەند كىتەب خويندۋتەۋە ؟
 چەند برات ھەيە ؟
 لەرستەكەدا ديارە چەند دەتوانى بىكەۋىتە نا ۋ رستەۋە ، بەلام
 ھەردەمدەكەۋىتەپىش ۋ شەى پرس كراۋەۋە .
 ئامرازى كى :
 بۆپرسىنى فاعىل يا بەركار (مفعول) لەئىنساندا بەكارى
 دەبەن ۋەك :
 كى يارمەتىمان دەدا ؟ ھىوا يارمەتىمان دەدا (فاعل)
 كى بانگ دەكەى ؟ ھىوا بانگ دەكەم (مفعول)
 ئامرازى كامە :
 (كام) ئامرازى پرسىارە بۆھەلئىزاردن ۋ دەست نىشان كردن
 كامە (كام) چىرۆكت بەدلە ؟
 كام كىلاۋت دەۋى ؟
 ئامرازى كوا :
 ئەم ئامرازە شوئىن ۋ جىگە دەپرسى

کوا خویندکاره کان ؟

کوا مالہ کانتان ؟

بهشی سۆ ههم

ئامرازهكانى سهرسوپمان

لهزمانى كوردیدا ئهم ئامرازانهى خوارهوه بۆ سهرسوپمان
بهكار دیت :

ههیهها ، پهکوو ، پهکوف ، ههک ، ههک ، پهچ ، پهحا ، (تهح ، تهحه
تهحا) ، ئهک ، ههوه ، چش ، (وای ، ئای ، ئۆخهی) ، ئاخ
ئۆف ، بهه بهه .

۱- ههیهها لهوکردهوه نابجییه !

۲- پهک لهوقسه خوۆشه !

۳- پهکولهوههوايه ناخۆشه !

۴- ههک لهم وتهجوانه !

۵- پهح لهوههواسارده !

تیبینی:

ئامرازهكانى سهرسوپمان (پهح ، پهچ ، پهیح) ئهمانهههرسیکیان
یهک رواڵهتیا ن ههیه بهلام جیاوازی یهکی فۆنهتیکی له
نیوان ههر سۆ ئامرازهکهدا ههیه . سۆ ئامرازی سهرسوپمانی
- تر ههیه (تهح ، تهحه ، تهحا) ئهمانهشله رواڵهتیهکی
بهلام جیاوازی یهکی فۆنهتیکی لهنیوانیاندا ههیه ، ئامرازی

تەح يان تەحا لەنموونەى خوارەووەدا ديارە :

تەح لەوقسەبەجئىيە !

جارى واھديە ئا'مرازی تەح دەکەوئیتە دواى رستەبەنموونە :

دوئنى کتیبئىکى ۵۰۰ لاپەرەبیم خوئندەوہ ، تەح لەوقسەيە !

نموونە بۆ ئامرازی (واى) :

واى لەوکچەجوانە !

ديسان (ئای) :

ئای لەوبەلایە ،

لەبەرھيئانى ئامرازەکانى سەر سوپمان فۆرمى (لەو) بەکار

دئیت و دەکەوئیتە دواى ئامراز ، بەلام هەندئ ئامراز ھەيەوہک

(واى ، ئای ، وەى وەى) ئەمانەتەتوانن لەسەرەتای رستەش

بئین . وفۆرمى (لەو) وەرناگرن ، ھەروەھا ھەندى جار

فۆرمى (لەو) وەر دەگرن .

ئامرازی تری سەر سوپمان دەتوانئ لەکۆتایى ووشەشدا بئیت

(تەح ، چش ، پئىح) .

بهشی چوارهم

نامرازه کانی ناسراوی ونه ناسراوی

له زمانې کوردیدا کومه لیک نامرازه هیه ده چنه سر ناو
دهیکه نه ناسراو یا نه ناسراو .

خویندکار	هکه	خویندکار هکه	ناسراو
"	یک	خویندکار یک	نه ناسراو

نامرازه کانی ئیره بریتین له (که ، هکه ، یک ، دک ، یهک
ئ) .

نامرازی که :

نامرازیکی ناسراوه تایبه ته بهو ناوانه که کوتایان به
پیتی بزوتین هاتووه ، ههروهک له نمونه کانی خواره و هه دا دهر
ده که وئ :

چیا	چیا که ، ده ریا	ده ریا که
ههرمئ	ههرمئ که ، په نجره	په نجره که

تیبینی :

شه گره هاتووناوی "ههیی" کوتایی به پیتی بزوتینی (و) ، (وو) هاتبو و
لیره دا له گه ل ده ستووری نامرازی "که" ناروات ، به لکوو نامرازی (هکه)
وه رده کرن .

پیاو	پیاوه که ،	خانوو	خانوه که
------	------------	-------	----------

ئامرازی يەك :

ئەم ئامرازە دەچتە سەرئەو ناوانەي كەكۆتايى يان بە
پىتى بزوين ھاتبىت (ئا ، ا ، ئ ، و ، ي ، ە) ھەرۈەك ئەم
نمونانەي خوارەو ە :

چا + يەك چايەك، دەريا دەريايەك (ا)

دئ دئ يەك ، ھەرمئ ھەرمئ يەك (ي)

ھەلۆ ھەلۆيەك ، شانۆ شانۆيەك (و)

كانى كانى يەك ، قوتابى قوتابى يەك (ي)

پەنجەرە پەنجەرەيەك، شوشە شوشەيەك (ە)

ئەگەر ھاتوو وشەكەيان ناوہەكە كۆتايى بەپىتى بزوينى(وو ،
و) ھاتبى ناوہەكە ئامرازی (يەك) ۋەرناگرىت بەلكوو (يەك)
ۋەردەگرىت . ۋەك :

خانوو خانوويەك نەك خانوويەك

ئامرازی يەك : (يەك)

ئامرازىكى نەناسراوہ ، تايبەتە بەو ناوانەي كۆتايىيان
بەپىتى نەبزوين ھاتووہ ، نمونە :

شاخ شاخىك ، بەرد بەردىك

ئامرازی ئى :

ئەمەش ئامرازىكى ئەناسراۋە ، تايىبەتە بەوناۋانەى كە
كۆتايىيان بەپىتى بزوئىن ئەھاتوۋە :

گوند گوندئى ، كورد كوردئى

ئامرازی ەك :

ئامرازىكى ئەناسراۋە ، بەوناۋانەۋە دەلكئى كە كۆتايىيان
بەپىتى ئەبزوئىن . ۋەك لەخوارەۋەدا ديارە :

ژن ژنەك ، كور كورەك ، كچ كچەك

لەموكرىيان ۋەھولپرو گۆمەرەكانى كرمانجى ژووروو بەكار
دئىت . نىشانەى كۆ بەناۋى ئەناسراۋەۋە نالكى وبۆكۆ
كردنەۋەى ئەم ناۋانە واژەى "چەند" "ھىندئى" ھىندىك "
بەكار دەبەين . ۋەك چەند كەسك . ھىندى كەس .

بەشى پىنجەم

(ئامرازى كۆ)

لەزمانى كوردىدا كۆمەلىك ئامراز ھەن دەتوانن ناوى كۆ
دروست بىكەن ئەوانىش ئەمانەن (ان، ھات، جات، وات،
گەل).

ئامرازى (ان):

ئەم ئامرازە دەتوانى ھەموو ناوتىكى كوردى بىكاتە كۆ
ئامرازى (ان) لەزوربەى زۆرى كۆڭارو دىاللىكتەكانى زمانى
كوردىدا بەكار دەھىنرەيت، لەبەر ئەو دەتوانىن بىلەين
(ان) تاقە ئامرازى كۆيەو ئامرازىكى گشتى يەكە دەتوانى
ناوى تاك بىكاتە كۆ، ۋەكوو.

نووسەر + ان نووسەران، ژن ژنان، پياو پياران
ئەگەر ئامرازى (ان) چوۋە سەر ئەو ناوانەى كە كۆتايان
بەپىتى بزوئىن (آ، ي، ئ، ۋ) ھاتوئەلەرەدا ئامرازى كۆى
(ي) ۋەردەگرەيت ۋەفۇرمى (يان) دروست دەبەيت. ۋەكوو:

چيا چيايان، ھەرمى ھەرمىيان، ھەلۆ ھەلۆيان
ئامرازى (آن) دەچىتە سەرنائى ناسراۋىش، لىرەدا پىتى
بزوئىنى دوۋەمى ئامرازى ناسراۋ دەكەۋىت، بۆنمۇنە:

پیاوه که پیاوه کان

ئامرازی (ان) ده توانی بجیته سمرناوی دیارخه، بۆنموونه :

خویندکاری زیرهک خویندکاری رانی زیرهک

له لیکدانی سینتاکسی سهره وه ئامرازی (ان) چۆته سهروشه ی

خویندکار که ناویکی دیارخه ره ، وه ههروه ها نیشانه ی

ئیزافه ت ده که و بته دوا ی ئامرازی (ان) بۆنموونه :

خویندکاریان بی زیرهک

تیبینی :

۱- ئه گهر به دوا ی ناوی دیارخه را ودا دیارخه ریکی ناسرا و

هاتبوو ، ئامرازی (ان) ده چیته سمر دیارخه ره ناسرا وه که :

خویندکاره زیره که که خویندکاره زیره که کان

۲- ئه گهر هاتبوو دوونا و به دوا ی به کدا هاتبوون و به

یارمهتی ئامرازی به یوهستی (و) پیکه وه به سترابوون

ئامرازی (ان) ده چیته سمر رسته ی ناوی دووه م وه کوو :

کریکارو جوتیار کریکارو جوتیاران .

کوړو کچ = کوړوکچان

ئامرازی هات :

ئەم ئامرازە زۆرکەم لەزمانی کوردیدا بەکار دیت و تەنیا
لەوشە (دیهات ، میوهات) دا دیارە .
ئامرازی جات :

هەروەها ئەمیش ئامرازیکی کۆیە لەزمانی کوردیدا
کەم بەکار دیت و لەوشە (میوهات) دا دیار دەکەوێت.
سەوزە + وات سەوزە وات
ئاغا + وات ئاغا وات
ئامرازی گەل:

ئەمەش هەروەها ئامرازیکی کەم بەکار هاتوووە وەک :
کۆرگەل، وەرگەل (بەرخەل)، گاگەل .

بهشی شهشم

نامرازی فرمانی (فعل)

لهزمانی کوردیدا کۆمهلیک نامراز ههیه ، ئهم نامرازانه
لهگهڵ فرماندا دهردهکهون فۆرمی نوێ بۆ فرمان دروست
دهکهن ، وهک نامرازهکانی (ب، بایه، ده، هر، ری، را) وهک :

۱- خواردن	خور (رهگ)	بخۆ
۲- کردن	کرد (رهگ)	کردبایه
۳- پێوان	پێو	پێورا
۴- نووسین	نووس	نووسهر
۵- شیلان	شیل	دهشیلرئ

۱- نامرازی (ب) :

ئهم نامرازه تاییهته بهفرمان - دهتوانی بکهوێتهپیش
رهگی فرمانی کاتی ئیستا وه دهلالهتی داخوازی دروست
دهکات ، بۆنموونه :

بخۆ = ب + خۆ

بنووس = ب + نووس

نامرازی (ب) دهشتوانی بکهوێتهپیشرهگی را بردووی فرمان
لهم حالتهدا دهلالهتی مهرج وئارهزوو دروست دهکات وهک :

بشووشتايه = ب + شووشت + ايه

ئەگەر دەستی بشووشتايه نهخۆش نهدهبوو . بريا دهستی
بشووشتايه ! ليره دا جياوازيهك بهدی دهکړیت له به کار
هينانی ئا مرازی (ب) ئەگەر ئا مرازی (ب) کهوته پيش رهگی
کاتی ئیستا دهلالهتی داخوازی دروست دهکات بهلام ئەگەر
کهوته پيش رهگی کاتی را بردووی فرمان لیره دا دهلالهتی
ئارهزوو ومهرج (تمنا و شرط) دروست دهکات .
۲- ئا مرازی (ده) :

ئەم ئا مرازه ده که وینه پيش رهگی فرمان ، چ را بردوو چ
ئیستا ، ئەگەر کهوته پيش رهگی کاتی ئیستا ، کاتی ئیستای
فرمان دروست دهکات ، وهک :

دهخۆم ده + خۆ + م

دهنووم ده + نوو + م

ئەم ئا مرازه ده توانی بکهوینه پيش رهگی کاتی را بردوو لیره
- دا کاتی را بردووی بهردهوام دروست دهکات . بۆنموونه :

دهمشووشت ده + م + شووشت

۳- ئا مرازی (را) :

ئەم ئامرازەش دەچىتە سەر رەگى كاتى رابوردوو وئىستا
 لەفرمانى تىپەردا ۋە فۆرمى پەسىقى (مجهول) كاتى
 رابردوو دروست دەكات . بۆنموونە :

ناشتن ناشترا نىژرا

۴- ئامرازى (ئ) :

ئەم ئامرازەش دەچىتە سەر رەگى فرمانى (فعل) تىپەرو
 فۆرمى پەسىقى (مجهول) بۆكاتى ئىستا دروست دەكات . بۆ
 نمونە :

دەناشتىرى دە + ناشت + رى

دەنىژىرى دە + نىژ + رى

دەبىنىرى دە + بىن + رى

۵- ئامرازى (ەر) :

ئەم ئامرازە دەچىتە سەررەگى كاتى ئىستاي فرمان
 ۋە ناۋى بىكەر (اسم فاعل) دروست دەكات . بۆنموونە :

نووس + ەر نووسەر

خوئىس + ەر خوئىندر

۶- ئامرازى (راو) :

ئامرازی (راو) ئامرازیکی تایبەتە بۇ دروست کردنی
 ناوی بەرکار (اسم مفعول)، ئەم ئامرازە دەچیتەسەر
 رەگی کاتی ئیستای فرمانی تیپەر فۆرمی نوێ دروست دەکات
 بۆنمونه :

نووس + راو نووسراو

بین + راو بینراو

پهشی ههوتهم

"ئامرازی پهیوهندی"

لهزمانی کوردیدا کۆمهله ئامرازیک ههیه لهناو رستهی
ساده دا بهکار دئیت و پهیوهندی لهنیوان دوو وشه رسته که دا
پهیدا دهکات. ئامرازهکان بریتین له (بۆ، ه، لهگهڵ، له،
به)

۱- ئامرازی بۆ:

ئهم ئامرازه دهتوانی پهیوهندی لهنیوان دوو وشه له
ناو رستهیه که دا پهیدا بکات. بۆنموونه:

من چووم بۆ بازار

له رستهی سه ره وه دا ئامرازی (بۆ) توانیویتی پهیوهندی
لهنیوان وشه چووم لهگهڵ وشه بازار پیک بێنی له بهر
ئوه پێی دهگوترێ ئامرازی پهیوهندی.

۲- ئامرازی (ه):

ئهم ئامرازه سه له جیاتى ئامرازی "بۆ" پهیوهندی له
هه ندی ناوچهی کوردستان دا بهکار دههێنرێت. بۆنموونه:

من چوومه بازارى

لێره دا ئامرازی (ه) پهیوهندی چو- بازارى پهیدا دهکا

وېځکیان ده به ستیته وه وله جیاتى (بو) به کار ها تووه .

۳- ئامرازى له گهل:

ئەمەشیان په یوه ندى له نیوان دوونا و له نا ورسته دا پیک ،
دینى ، بۆنموونه :

ئازاد له گهل رزگار هات بۆئیره .

۴- ئامرازى له :

ئەمەش ههروه ها ئامرازیکى په یوه ندى یه و له رسته ی
کورديدا ئاشکرایه که په یوه ندى له نیوان دوو وشى رسته دا
پیدا ده کات ، بۆنموونه :

نه وزاد له سالار ناترسى

۵- ئامرازى به :

ئەمەشیان ئامرازیکى په یوه ندى ید ، په یوه ندى له نیوان
دوو وشه یان دوو بدشى رسته پیک دینى .

من به ئیوه وه سه به رزم .

پاره گم دا به باوکت .

تیبینى :

له ئامرازه سه رکیه کانی په یوه ندى له زمانى کورديدا (و) ه

كەپتۈرەندى دوو وشەيان دوو ناو يان دوورستەپك دىنى.

سۆيۈپرتەقال مېوھ.

من وتۆ براين.

ئازاد ھات ومن رۇيشتەم.

بەشى ھەشتەم

"ئامرازى خۆزى (كاش)

لەزمانى كوردىدا ھەندى ئامراز ھەيە دەچىتە پال خۆزى
دەتوانى رستەى خۆزى دروست بىكات . ئەوا نەيش بىرىتىن لە
(خۆزگە ، خۆزىا ، بىرىا ، كاشكى) .

ئامرازى خۆزگە :

ئەم ئامرازە لەزمانى كوردىدا بەكار دىت بۆ دەربىرىنى
خۆزى ، بۆنموونە :

خۆزگە سبەى لەھەوللېر بەفربارىيە .

ئامرازى خۆزىا :

ئەم ئامرازەش ھەروا فۆرمىكى ئامرازى خۆزىگىيە ،
تەنانەت لەزۆرى مۆرفۆلۇژىا ۋە لىي جيا ئەبىتەۋە ، بەلام
لەۋەزىغەدا يەكن . بۆنموونە :

خۆزىا پىرى نەبوايە .

ئامرازى بىرىا :

ئەم ئامرازەش ئامرازىكە رستەى خۆزى دروست دەكات بە
ۋەزىغەى خۆى ھەلئەسىت .

بىرىا ئىۋە ھەمووتان زىرەك بوونايە

ئامرازی کاشکی:

(کاشکی) شئامرازه چونکه واتای نییه . لهبهر ئهوه
رستهی خوژی لهزماندا دروست دهکات .
کاشکی ئهوه لهیهت نهکردایه .

بەشى نۆھەم

ئامرازی نەفی (نەرى)

لەزمانى كوردیدا سى ئامراز ھەيە نەفى پېشان دەدات ،
وھك (نە ، نا ، نەخىر) لەگەل (مە) .

ئامرازی نە :

ئامرازیكى نەفى يە دەتوانى كردهوہ نەفى بكات .

نەخۆم . نەبەم . نەنووسم

دەتوانى فۆرمى پرسیار لەسەر ئامرازی نە دابنیت ونەفى
لەپرسیاردا پېشان بەدات . بۆنموونە :

نەجىم ؟ نەكەم ؟

جارى واھەيە ئامرازی "نە" دەكەوئیتەپېشان وناوہكەبە
نەفى پېشان دەدات . وھكوو :

نەرزگارم دى نەئازاد .

جارى واھەيە لەوہلامدا فۆرمى"نە"بۆنەفى بەكاردیت . بۆ
نەموونە : تۆنامەت نووسى ؟ نە ؟

ئامرازی نا :

ئەم ئامرازەلەزمانى كوردیدا زۆر بىلاوہ . زۆر بەكار
دیت و دەكەوئیتەپېشان فرمانەوہ وفرمانەكە بەنەفى نیشان

دەدات . وەك :

نارۆم . ناخۆم نانوسم .

ھەروەھا ئامرازی (نا) زۆرجار دەكەویتەپلش رستەى پرسىيار
وەك :

بۆنانوسىت ؟ يان نانوسىت ؟

بۆمەنفى كردنى فرمان (فعل) لەزەمانەكانى دىكەدا
"نە" دەكار دىنین وەك :

نەمدىوہ . نەمدىبوو . نەم دەدیت .

ئامرازی نەخىر :

ئەم ئامرازە بەكار دەھىنریت بۆوہلام دانەوہى پرسىيار -
يک بەنەفى . بۆنموونە :

ئايا تۆچىرۆكى "لەخەوما"ت ، خویندۆتەوہ ؟ نەخىر .

زۆرجار لەكاتى داخوازىدا (امر) فۆرمى (مە) بەكاردىت
بۆنەفى . وەك :

مەخۆ ، مەرۆ ، مەنوسە ، مەبە ، مەكە .

۳- ئامرازی هه‌ره :

ئەم ئامرازە پلەي بالā نیشان دەدات لەو زەییفەدا بە
هێزترە لە هه‌ر دوو ئامرازەکانی تر وەک : تر ، ترین ،
ئامرازی "هه‌رە" هه‌رە بەرز هه‌ر دەکەوێتە پیش ئاوێنە و .
جاری واهه‌یه ئامرازی (هه‌ره) دەکەوێتە پیش ئاوێنە و ناوی
کە کۆتایی بە ئامرازەکانی تر ،ترین هاتوو ، لێره‌دا هاتنی
هه‌ره تهنه‌ها بوو دوو پات کردنه‌وه‌یه . بۆنموونه :

هه‌ره جوانتر ، هه‌ره جوانترین

بەشى يازدەھەم

ئا مرازى داوا كىردن و پارا نەو

اداة الطلب والترجى

لەزمانى كوردىدا تاكە ئامرازىك ھىيە بۇ داوا كىردن و

پارا نەو ، ئەويىش (تكا يە) بۇنمۇنە :

تكا يە قسەمەكەن

تكا دەكەم زووتر وەرە .

" پاری دووهم "

ئامرازی سینتاکسی (نحوی)

پېشه‌ګۍ:

زور به پېوېستم‌زانی که کارېکی تايبته به‌ئامرازی سینتاه
- کسپه‌وه بنووسم وېپېی توانا لې بکۆلمه‌وه، چونکه
ئامرازی سینتاکس له‌رووی ئهرکه‌وه زېغه‌وه ده‌ورېکی هېجگار
باش ده‌بینی له‌زمانی ئه‌ده‌بی ئیمپړۆی کوردیدا، له‌لایه‌کی تره‌وه
له‌کۆری لیکۆلینه‌وه‌ی ریزمانی کوردیدا له‌بارهی ئامراز
به‌تیکپرایي وئامرازی سینتاکسی یه‌ره به‌تايبته‌ی کارېکی
سهر به‌خۆ نابینریت، جگه‌له‌وه نه‌بیت، که نووسه‌رانسی
ریزمانی کوردی له‌لایه‌ی کتپه‌ ګراماتیکیه‌کانیاندیدا
بایه‌تی ئامرازیان پیکاره‌وه له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا نووکی
خامه‌کانیان تۆزیک به‌لای ئامرازی سینتاکسی یه‌وه‌لای
کردۆته‌وه.

پیکان وباس کردنی ئامرازی سینتاکسی له‌لایه‌ن نووسه‌ران
ریزمانی کوردی یه‌وه کارېکی بی ئه‌ندازه‌ ګرنگه‌وخزمه‌تیکي
باشی ریزمانی کوردی به‌تیکپرایي وسینتاکسی کوردی به‌تايبته
ده‌کاب.

ئیمه‌ش ویستمان، که سووچیکي ئه‌مه پربکه‌ینه‌وه وه‌ندئ

نا تهواوی راست کهینهوه . ههروهه ها تا ئا مرازی سینتا کسیش ،
 با سیکى سهربهخۆی هه بێت . بۆ ئهم مه بهستانهش به پێى توانا و
 زانستانه له هه ندی ئا مرازی سینتا کسى کورد په وه دوا و یسـ
 جگه له وه ش بۆ ئه وه ، که کاری ئیمهش بچیته پا ل کارى ئه و ان
 و سووچیکى خزمهت گوزارى بگرئ .

باسه که مان لیکۆلینه وه یه کی کورته ـ هه رچه نده ده با به
 قوولئى و فراوانتر بچوو ما یه نا و با سه که ـ به لام به پێى توانا
 ها تو وه به پێى له ده ست ها تنه وه نوو سرا وه ، به لکۆله هه لیکی
 ـ تریان پیا چوونه وه یه کی تر دا به قوولئرو به فراوانتر
 برۆمه نا و با سه که و قوول و فره را وانی بکه مه وه .

ئهم کاره مان له م کورته پێشه کی یه و چوار به ش
 و شه ناجا مێک پیکها تو وه . به شی یه که م سه بهاره ت مێـژوو ی
 با سه که یه . به شی دو وه م له ئا مرازه کانی سینتا کسى به گشتی
 ده دوئى و با سی ئهم با به تانه ش ده کات : زارا وه ی ئا مراز ،
 پێناسینی ئا مراز له رووی دروست بوون و له رووی ئه رکـه وه ،
 به شی سییه می سه بهاره ت ئا مرازی په یوه ستداره له رووی زارا وه و
 جوړه کانیه وه .

بهشی چواره می له باره ی ئا مراز ی گه به نه ره وه قسه ده کا ت و
زا را وه و جو ره کا نی ده خا ته رو و .

نمو نه کا نی ئه م کا ره شم له به ره مه چیرۆکیه کا نی
شا ره زا و ئه دیبا نی کورد زه کو و دکتۆر ماف خه ز نه دار و
دکتۆر کا وس قه فتا ن و حوسپن عارف و په ندی کوردی ، که به ریز
که ریم شا ره زا کۆی کردو ونه ته وه ، هه لـبـژا ردو و ن و کـوـم
کردو ونه ته وه ولیم کۆلینه ته وه و خستوو منته نا و با سه که .

سه رچا وه شم له باره ی ریزما نی کوردیه وه به کوردی و
عه ره بی و روسی و ئینگلیزی بینیه وه چی له باره ی ئا مرازه وه
نووسرا وه به وردی خویندوو مه ته وه و سوودم لی وه رگرتو و ن .

بهشی یهکهم

(میزووی لیکولینه وه له ئا مرازه کانی سینتاکسی)

زۆر له زانا و ریزمان نووسانی کوردو غهیری کورد له
کتیبه ریزمانیه کانیاندا شت و با بهتی به نرخیان له باره ی
ئا مراز به گشتی و ئا مراز ی سینتاکس نووسیوه ، له گه ل ئه وه ش
نووسی نه وه که له که م و کورتی رزگاری نه یوه ، که له م
لیکولینه وه یه دا به وردی له سه ری ده دو یین . ئه م زانا و ریزمان
نووسانه ش ئه مانن : ک ، ک ، کورد و ییقه ، چ ، خ ، به کایفه
س ، ی ، سوکرمان ، توفیق ، وه هبی ، سه عید سدی کابان ، د ، ن
مه که نزی ، نوری عه لی ئه مین ، جگه رخو یین ، مه مه د ئه مین
هه ورامانی ، مسته فا خوړه مدل ، ئه حمه د حه سه ن ئه حمه دولیژنه ی
زمان و زانسته کانی کوپری زانیاری کورد و دکتۆر ئیبرا هیم
عه زیز ئیبرا هیم - خا وه نی ئه مکاره .

جا گه ر به وردی سه رنجی ئه م کارانه بدهین ، بۆمان
ده رده که ویت ، که له کاره کانیاندا چهند نات ه وایه ک هیه
به لکو و ئه م با سه مان به توانی هه ندی ئه م نات ه وایانه چاره سه ر
بکات و بیخاته پیش چاو . سه باره ت کاره کانی ک ، ک ، کوردو -
ییقه وه چهند تیبینیه ک به رچاو ده که ویت ، له گه ل ئه وه شدا

تەرازووی زانستى زمانەۋەكە وشە يان دەربىرىنى تىر لى
سادەيەۋە بىۋىنەتە لىكىدراۋ ، جابەمەۋە ديارە كە سادە
كۆنترە لى ھى لىكىدراۋ ، ئامرازەكانى (بۆشەۋەى كە ، تا
ۋەكوۋ ، لەبەرئەۋە ، چۈنكە) بەئاشكرا ديارن كە لىكىدراۋ ن
لەدوۋ بەشيان زياتر پىكھاتوۋن .

ئامرازى (بۆشەۋەى كە) ديارە كەلەچۈاربەش پىكھاتوۋە
لە (بۆ + ئەۋە + ى + كە) ئامرازى (تاۋەكۋو) ئەۋىش
ئامرازىكە ولەدوۋبەش پىكھاتوۋە ، لەبەشى (تا) ، كە
ئامرازىكى گەيەنەرەۋ (ۋەكوۋ) كەئامرازىكى پەيۋەستدارەۋ
بەھەردوۋكىيان ئەمەيان پىكھەيناۋە ، ئامرازى (لەبەرئەۋە) ش
پىكھاتوۋە لەدوۋبەش بەشى يەكەم (لەبەر) وبەشى دوۋەم ،
(ئەۋە) كەرانىۋى نىشانەى دوۋرەۋ ئامرازى (لەبەرئەۋە) ي
گەيەنەرى دروست كىردوۋە .

ئامرازى (چۈنكە) شەمەيسان لە دوۋبەش پىكھاتوۋە ، لە
بەشى (چۈن) كەلەبىنجدە لە (چۈن) ۋە ھاتوۋە ئامرازى
گەيەنەرى (كە) شى چۆتە سەرو ، ئامرازى ئاۋبراۋ دروسىب
بوۋە ، بەھەردوۋكىيان ئامرازى گەيەنەرى (چۈنكە) يان

پېكهيټناوه ، له زمانې كوردیدا (كهي) بههچ جورنا بېت
 ئامرازی گهيهنەر ، من سبارهت بهئوه زور شتم پشكنيوه
 نهم ديتووه ،ئهمه ئامرازی گهيهنربېت . ههروا زورچيروكم
 پشكنين ، بهلكوو رستهيهكم دهستكهوئ كه تييدا (كهی)
 ئامرازی گهيهنەر بېت ، كهچي دهستم نهكهوت ، لهم ديپرهي
 خوارهوه بهولاهه :

پهلهی بوو

كهی

ئەگاتە کۆلانهکه (خ ، ئا ، ل ، ١٧٠)

لهم رسته ليكدرا! وهدا دهرپريني (كهی) ههيه ، بهلام
 ئامرازی گهيهنەر نيه و واتاي (كهی؟) پرسيار دهگهينيت .كه
 لهزمانی كوردیدا ههر بوئهم مهبهسته بهكار دههينريت نهك
 بهمهبهستی ئامرازی گهيهنەر .

ئيمه سبارهت بهئامرازی (كهچي) ددهدويين ههروا به
 پتي توانا ههول ددههين كه بهراوردئ لهتوان ئامرازهكان
 پيشان بههين . سبارهت (تا) شه ددهدويين ، ئامرازهكانی
 گهيهنەر ناتوانن خهبر و فيعلان بهيهكهوه بههستهوه ههر

وهك لهم كارهدا بهديار دهكهوى.

ما مؤستا وزانای بهرپزج - خ - بهكاييفلهكارهكانيدا
سهبارهت بهئامرازهكانى سينتاكسى دواوه ، لهم دوانهدا
هههنتى شتى باسكردووه بهراى ئيمه شيوهيهكى تره وهك
(تهگهركو) لهرووى دروست بوونهوه بهساده داناوه ، كهلىي
ورد دهبيتوهو ئهم ئامرازهساده نيه وليكدرهوهو لـه
ئامرازى گهيهههري مهرجى " تهگهر " وئامرازى گهيهههر "كو"
پيگهاتووه ، كهلهديالتيكى سؤرانيدا بهرامبهري نيه ، (ياكو) ي
بهئامراز داناوه ، بهلام (ياكو) ئامرازنيه چونكه له (يا)
و (كو) پيگهاتووه ، (با) لهكرمانجيدا راناوى نسهتداره
بوؤميينه بهكار دهينريت و (ئوهوى) سؤرانى دهگرپتهوه ،
جاتيكرايى ئامرازهكه لهسؤرانيدا (ئوهوى كه) دهگرپتهوه
دهربرينى (ئوهوى كه) لهديالتيكى سؤرانيدا ئامرازى ،
گهيهههر نيه ، ئوهوى ئامرازهلهدهربرينهكهدا ههر تهنها
(كه) يه ، ئوهوى دهمينيتدوه لهدهربرينهكهدا وشهوى
(ئوهوى) لهسؤرانيدا وشهوى (يا) لهكرمانجيدا پتيان
دهوترپت وشهوى يان راناوى نسهتدار . بهووسى پيى دهوترپت

(سەئەتەنە سەتلىنى سەئە (saotnasitetnie Slava) ھەروا باسى
 ھەندى ئامرازی تر دەكات وەك : (ماكو ، ئەماكو ، ياژی
 وەختى کو ، ئوساژی ، ھن ژى) . بەرتیز وھېژا مامۆستا
 بەکا يېتەج ، خ ، ئامرازی (وەکوو) ی بەکار ھېناوہ ، کەوا باسى
 دەكات وەك ئامرازیكى گەيەنەر ، بەلام لیکۆلینەوہی ئیمەو
 نمرونەکانى ئیمە لە دیا لیکتى سۆرانیدا پيشانمان دەدەن ،
 کە ئەم ئامرازە ئامرازیكى پەيوەستدارە نەك گەيەنەر
 ھەمان ئامراز لە دیا لیکتى سۆرانیشدا ھەيە . بەدریژی
 باسى (چەوا) دەكات وەك ئامرازیكى گەيەنەر . بەلام تیبينى
 ئیمە بۆ ئەوہ دەچیت ، کە (چەوا) ئامرازی گەيەنەر نیەو
 ھەروا ئامرازی پەيوەستداریش نیە چونکە (چەوا) جیگای
 (چۆن؟ ، ھەر) دەگریتەوہ لەم روہوہ (چەوا) دوو ئەرکی تر
 لە ریزماندا جی بەجی دەكات ، یەکیکیان راناوی پرس
 دروست کردن و ئەوہی تریان راناوی دیارخەر . ئەوکاتە (چەوا)
 دەبیت بە ئامراز ، کە لە گەڵ ئامرازی گەيەنەر (کە) باھات و
 دەرپرینى (چەوا کو) دروست دەبیت ھەردوو دکتۆران
 کەریمی رەحمانى ئەببویى و س . ئا ، سمیرنوفى خیزانى

له کتێبه که یاندا له ئامرازه کانی سینتاکس کوردیدا دوان .
 بهلام ههندی ئامرازیان باس نهکردوون وهکوو ئامرازه کانی
 (ئهنجا ، هیتا ، بهلکوو) ئیمه لهم کاره دا بهدریژی
 باسیان دهکهن لهرووی ئهرک وهرمانهوه باسیان
 نهکردوون شۆینی ئامرازه کانیان لهناو رستهی کوردیدا باس
 نهکردوون ، ئیمه ئهمهش باس دهکهن ، دهبرینی (ههتا کو-
 نی) ی به ئامراز داهاوه ، بهلام لهرووی ئهوهی ، که ئهمه
 ئامرازیکی شۆیهی موکری زمانی کوردیه راسته ، بهلام له
 نووسینی ئهدهبیدا کهم بهکار دیت چونکه له شۆیهی ئاخواتنا
 زۆرتر بهکار دههینرین

دکتۆر د- ن - مهکهزی لهکاره کهیدا بهس باسی
 ئامرازی گهیهنهر (که) دهکات له باسی ههندی رسته دا
 بهریز ما مۆستا توفیق وههبی له ئامراز دواوه ، ئهمو
 ناویان بهوشه دهبات . بهرای ئیمه ههرچهنده لهروالسهت
 وشن ، بهلام له ئهرک و ئامرازی فهرمان دان ، له بهر ئهمو
 ههر ئامرازن و وشنین . به تیکهلاوی له سهر ئامرازه کان
 ده دۆیت ولیکی جیا نهکردوونه تهوه . ئیمه لهم کاره دا بهر تیک

وپیکی باسیان دهکهین ولّیان ده دوئین. ژماره یه کی زۆری
له ئا مرازه کان باس نه کردوون وله باره ی ئا مراز ی گه یه نه ره وه
نا دویت

ما مؤستا سه عید سیدقی کا بان تیکه لاوی وپه نا په نا له
باره ی هه ندئ ئا مرازه وه دوا وه . به لام دوا نکی کورت . له
باره ی ئا مراز ی گه یه نه ر "که" وه چهند قسه یه کی کردووه
به ریز نووری عه لی شه مین له ئا مرازه کان ی کسوردی دوا وه ،
زارا وه ی پئ به ستی بو ئا مراز ی په یوه ستدار به کار هینا وه
ئا مرازه کان ی (مه گهر) و (چونکه) ی به ئا مراز ی لیکدرا و
دانا ون له رووی دروست بوونیا نه وه . شه مینان راسته که هه ردوو
ئا مرازه کان لیکدرا ون وله دوو به ش پیکهاتوون له (مه) و
(شه گهر) شه وه ی تریان له (چون) و (که) . ما مؤستا نووری
عه لی شه مین به ریک وپیکی له باره ی ئا مرازه کانه وه نه دوا وه .
به تیکه لاوی باسی کردوون . نووری عه لی شه مین (شو) ی به
ئا مراز دانا وه ، به لام لیږه دا به لیکولینه ره لای ئیمه
هه رده که ویت ، که هه ر ته نه ا (ش) ئا مرازه و ئا مراز یکی
په یوه ستداری لکا وه (و) هه یچ په یوه ندی به ئا مرازه وه نیه

ھەروەھا ما مۆستای بەرئیز (نە) ی بە ئامراز دانانە ، بەرە ،
 ئیمە (نە) ە بەھیج جوړ ناچیتەنا و قالبی ئامراز
 سینتاکس بە لکوو تەنھا ئامرازی نەفیو یلا نەفی بەکار
 دیت نەک بو بەستەو دی دوو رستە بەیەکەو ە لـهـهـنـدی
 گوڤەرەکانی زمانی کوردی و دیالیکتی کرمانجی سەرۆو بە
 (نەک) بەکار دیت

جگەر خوین ھەرباسی ئامرازەکانی گەینەر دەکات وەک
 (ئەگەر ، گەر ، ئەر ، وەر ، مەگەر ، ھەکە ، کو ، ھەتا ، ھەتا ،
 ھنگی) لێرەدا ئامرازەکانی (ئەگەر ، گەر ، مەگەر) ھەر
 یەک ئامراز ، بەلام بەرواڵەتی دروست بوون لایک جیان وەک
 (گەر ، مەگەر) ھەر ئامرازی (ئەگەر) ن ھەر وا (ئەر)
 ئەویش ھەر بەواتا و وەزیفە (ئەگەر) بەکار دەھێنریت .
 (ھەکە) لە دیالیکتی سۆرانیدا بەرامبەر (ھەرکە)
 دەووستی ، لەم دیالیکتەدا (ھەرکە) ئامرازنیە ، بە لکوو لە
 دەربڕینی (ھەرکە) دا ھەر (کە) ئامرازە وەبەس ، مامۆستای
 بەرئیز جگەر خوین (ھنگی) بە ئامراز دانانە بەلام بەرە
 ئیمە (ھنگی) ئامرازنیە ، کەبتوانی دوو رستە بەیەکەو ە

بیهستیتیه وه ، (هنگئی) لهنا وچهی موکری ورووا ندوز و میرگه -
 سوور و سیده کاندو و هندی نا وچه کانی تر دا به (هنگئی) به کار
 ده هیئرئ ، (هنگئی) واتای شهوکات ده دات ، (شهوکات) یش
 له زمانه بی کوردیدا به ئا مرا ز نه ها تووه و نایهت و
 به کار نا هیئرئیت ، هه روا (هنگئی) نه ئا مرا زی به یوه ستاره و
 نه ئا مرا زی گه یه نه ریشه . ما مؤستا جگر خوین به تیکه لآ و ی
 باسی ئا مرا زه کانی کردوون و باسی ئا مرا زه کانی به یوه ستار
 ناکات محهممد ئه میی هه روا مانی له کتیه که ییدا
 باسی ئا مرا زی کردووه . له با سه که ییدا ریکوپیکی نابینرئیت
 باسی ژماره یه کی ته و او له ئا مرا زه کانی به یوه ستار و گه یه نه ر
 ناکات . باسی شه وه ده کات که (و) ده توانئ جگه له به یه ک
 به سته وه ی دوو رسته دوو ناویان دوو وشه ی تر به یه که وه
 بیهستیتیه وه .

ئا مرا زی (که و) ی به ئا مرا زی گه یه نه ر دا نا وه که چی له
 (که و) دا هه رته نها (که) ئا مرا زه و گه یه نه ریشه ، به لآم
 (و) به یوه ندی به ئا مرا زه وه نیه ، به لکوو هه بوونی لی ره دا
 بۆ به تین کردن و و اتا و نه رکی (که) یه ، بۆ ئه مه یان

بۇ تېكپراي راي مامۇستامحەممەد ئەمىن ھەورامانى سەبارەت
بە ئامرازي (كە) دەتوانى بنۆرپتە كارەكەم بەكوردى يان
بەرۈوسى

ليژنەي زمان وزانستەكانى زانيارى كورد بەشپوۋەيەكى
دوورو درېژ لە ئامراز دواون وباسى ئامرازي مەبدستسا -
نيشاني كردوۋە . لەباسەكەدا ليژنەي ھېژا بەداخوۋە
ياسايەكى زانستى بەدى نەكردوۋە ، باسەكە ھەر باسپكى
ئاسايى پوۋە ھەروا بە شپوۋەيەكى رەخنەيى تەوا و لە
ئامرازەكان نەدواون تەنھاچەند ئامرازەھيە ، كەلەلايەن
رېزمان نووسانەو نووسراود چ لە وتارەكانياندا يان لە
كتىبەكانياندا ئەوانىش تۆماريان كردوۋە وكۆيان كرەوتەو
لەبەر ئەو بەسەكە ھەر كۆكردنەوۋەيەكى گشتى ئەو
ئامرازانەن وبەس ولاپەلايى لەسەر ھەندىكيان دواون . لە
باسەكەي كۆردا ئىمە چەند شتىكمان تىببىنى كردوۋە . وەك :
(چون) ئامرازي سىنتاكس نيەوئەوان بەئامرازيان دانائوۋە ،
ئەوۋەي ديارە ئەوۋەيە كە (چون) بۆپرسيار دروست كردن راستە
ئامرازە ، بەلام بۆبەستەوۋەي دوو رستە بەيەكەوۋە ئامراز

نيه ، چاهه له كهی كۆر لێره دایه ، كه (چون) به ئامراز ی
 په یوه ستدار داده نین و ده لێن كه ئهم ئامرازه دوو رسته
 به یه كه وه ده به ستیته وه . به شیوه یه كهی تیکه لاو باسی ئامرازه -
 كانی گه یه نه رو په یوه ستدار ده كهن ، كه چی ده بی هه رو دوو
 جوړه ئامرازه كه لیک جیا بكرینه وه ، چونكه جیا وازی زۆر له
 نیوانیاندا هیه . له رووی دروست بوونی ئامرازه كه نه وه
 نه دوا ون ، ده لێن كه ئامرازی (و) ی په یوه ستكات پیشان ده دات
 به لām به م لیکولینه وه یه ، كه ئیمه له بهر ده ستمانه ده ر ،
 ده كه وئ كه ئهم ئامرازه به هیج جوړتیک واتی كات نا به خشیست
 و كات پیشان نادات ، له كاره كهی لیژنه دا ها توه ، كه نه فی
 و ئامراز په یوه ندیان به یه كه وه هیه ، گومان له وه دانیه
 كه نه فی و ئامراز په یوه ندی یا ن به یه كه وه هیه . هاتنی
 ئامرازی (نه فی) - نه - له زمانی كوردیدا هه ندئ جار له گه ل
 ئامرازی په یوه ستدار (وه كو) و ده رپرینی (نه وه كو) دروست
 ده كات وانا گه یینی ، كه نه فی و ئامراز په یوه ندیان به یه كه وه
 هیه . سه ره رای نه وه ش هه ریه كه بۆ مه به ستیک له رسته دا
 به كار دین . لیژنه ی به ریز ده لیت (ش) بۆ به ستنه وه ی دوو

رسته بەکار دیت ، بەللی ئەمەراستە ، بەلام ئەگەر هات لـ
 ناو رستەدا لە (ش) زیاتر هیچ ئامرازی ترمان نەبوون ، بەلام
 ئەگەر ئامرازی تر هەبوون وەک ئامرازی (و) بەتایبەتی
 ئەوە لایەدا (ش) ئامرازی پەيوەست نە بەلکوو ئامرازی
 پەيوەست ئامرازی (و) ، (ش) لایەدا بۆ دووبارە کردنەو
 بەکار دیت وەک بللین منیش ، تۆش ، ئەویش ... هەروەها
 لەکتیبهکەدا هاتوو ، کە دەیت لەگەڵ ئامرازی (و) ی
 پەيوەستدار (و) یەکی ترییت ، چونکە هاتنی (و) ی پەيوەستد
 - ار ئامرازیکی سەر بەخۆیدو توانای زۆری هەیە بۆ بەیەک
 بەستنەوێ دوو رستەو ئەرکی خۆی دیارە و پێویستی
 بەشتیکی تر نە ، هەروەها سەبارەت بە ئامرازی (و) ی پەيوەستدار
 دەلێن کە ئەمە دەتوانی ببی بەزوی ، بەللی راستە (و)
 پێتیکی بزوی نەرە لە زمانێ کوردیدا ، کە لەقەواری فونۆتیکدا
 باس بکریت ، بەلام گەرباسی پیکەو بەستنەوێ دوو رستە
 سادە بێت (و) پیت نە ، بەلکوو ئامرازە و نابێ ناویکی تری
 لایەنریت ، لیژە زمان و زانستەکانی کۆری زانیاری کورد
 باسی ئامرازی (و) ناکات . دەلێن ، کە ئەم ئامرازە

عەرەبىيە و كوردى نىيە . بۆيە ئىمە لى ئى نادوئىين ، بىـ
 كۆلىنەوھى ئىمە لەئامرازەكانى زمانى كوردى زۆر ئامرازى
 (وە) كەوتوونە بەرچا و ، كەدوو رستەى بەيەكەو بەستۆتەو
 جالەبەر ئەو (وە) ئامرازى پەيوەستدارەو دوورستەبەيەكەو
 دەبەستىتەو لەزمانى كوردى و نووسىنى كوردى و ئاخاوتنى
 كوردىشا زۆر بەرچا و وگوى دەكەو ئى، گەر ھەرھەمان كىتەبى
 رىزمانى كوردى كەلىژنەى زمان و زانستەكانى كۆرى زانىارى
 كورد داپناو ە گومان لەو دانە پترلەھەزار ئامرازى
 (وە) مان بەرچا و دوکەوئى. بۆنموونە سەيرى ئەم نموونەى
 خوارەو بەكەن :

لەوکارانەدا كەپاشگرى (وە) يان بەدوادا دى،

وە :

بەھۆى (اندن) وە كراون بە (متعدى)

يان لەدەنگەو پوونەتەكار ، (اندن) لەپێشەو دى .

(رىزمانى ئاخاوتنى كوردى ل ، ١٢٢)

گەرسەيرى ئەم رستەيەبەكەين دەبينىن (وە) وەك ھەموو

ئامرازەكانى پەيوەستدار دوو رستەى بەيەكەو بەستوونەتەو

کہئمانہن: (پاشگری (ہوہ) یا ن بہدوا دادئی) (بہہ—ؤی
(! نندن) ہوہ کراون بہمتعدی)۔

ئىمەشلەم كارەماندا ۋەك ئامرازيكى پەيوەستدار باسى
 ئامرازي (ۋە) دەكەين، لىژنەي بەرپىز ھەمووئامرازەكانىا ن
 لەقالىبى ئامرازي (عطف) دا باسكرىدون، ئەۋەي،
 شايانى باسە ئەۋەيە، كەھمور ئامرازەكان ناچىنەپال
 ئامرازەكانى (عطف) ەۋە .

(نه) به ئا مرازى (عطف) دا نراوه، ههروهك له پيشدا ووتمان، كه (نه) ئا مراز نيه بۆيىكه وه به ستنه وهى دوو رسته.

ئامرازی (که) بهراناوی لیکدهر باسدهکن، ئههیی
بزانی کهئامرازی کهئامرازیکی گهیهنه، رستهی شوین
کهوتوو دهگهینیتته رستهی سههکی و بههچ جۆرانا و نهه. بۆ
پتر روون کردنهوه دهتوانن سهیری کارهکهه بکهه (رستهی
لیکدهراوی شوین کهوتووخواز لهگهه رستهی شوین کهوتوو
دیارخهه له دیا لیکته ناوه ندیهکانی زمانی کوردیدا - بهه
یهکهه - رۆلی ئامرازی گهیهنه (که) بههروسی و بههکوردی

دهستنوس، -).

ليژنه‌ی زمان وزانسته‌كان ده‌لئين ، كه‌ئا مرازى (يا)
دووباره ده‌كرېته‌وه و (يا يا) دروست‌ده‌كات به‌لام
به‌راى ئيمه‌ئا مرازى (يا) دووباره نا‌كرېته‌وه به‌لكوو
ده‌برېنه‌كانى (يا ... يا) ، (يا ن يا ن) له عاستى خوياندا
ئا مرازى سهربه‌خون وله‌ئهرک و واتا دا له (يا) جيا ده‌بنه‌وه .
ليژنه‌ئا مرازى نه‌فى (نه) يا ن به‌ئا مرازى به‌ستننه‌وه‌ى
دوورسته به‌يه‌كه‌وه دا ناوه ، به‌لام ليكولېنه‌وه‌ى ئيمه (نه)
هر به‌ئا مرازى نه‌فى دا ده‌نيت وهىچ په‌يوه‌نديه‌كى به ،
ئا مرازى په‌يوه‌ستداره وه‌نييه .

خاوه‌نى كتېبى ريزمانى ئا خاوتنى كوردى ئا مرازى (تا) ي
به ئا مرازى گه‌يه‌نهر باس نه‌كردوه و ده‌لئيت برؤمه‌رجه ، كه
چى زؤر ئا شكرايه كه‌ئهم ئا مرازه به‌كيكه له‌ئامرازه
با وه‌كانى گه‌يه‌نهرى زمانى كوردى ، كه‌رسته‌ى شوپن كه‌وتووى
ئهندازه‌يى وئامانجى ده‌گه‌يښته رسته‌ى سهره‌كى .

ريزمانى ئا خاوتنى كور به‌يى كؤلېنه‌وه له‌سهرئا مرازه‌كا -
نيان قسه‌كردوه . " به‌تكوو " ئا مرازىكى جياوسه‌ربه‌خونيه

ههروهك لیژنه باسی دهكات . بهلكوو ئه مه حالته تكي ئامرازی
(بهلكووی په یوه ستداره .

لیژنه " جگه " ی به ئامراز داناوه ، که چی " جگه " ئامرازیک
نیه که دوورسته به یه که وه به ستیته وه .

له کتیبی ریزمانی ، ئاخاوتنی کوردیدا ها تووه که " ههر "
ئامرازه ئیمه له و قه ناعته داین که " ههر " ئامراز نیه و
داناویکی نادیاره . هیچ په یوه ندیبه کی به ئامرازه وه به گشتی وه
به تایبه تی له ئاست به یه که وه به ستنه وه ی دوورسته نیه .

له کتیبی ناوبرا ودا " ههر که " به ئامرازی لیکدرا ودا نانین
به لām که سهیری ده ربړینی " ههر که " ده که ین له دوو بـهـش
پیکها تووه له به شی " ههر " و به شی " که " ئه مه شیان له
همان کاتدا ئامرازه و به لگدی کات ده که یه نیج .

لیژنه له کتیبه که یدا باسی ئامرازی " که چی " که یه نه ر
ده کات ، به لām له باسه که دا به هه له چوون و سه ریان لـی
ده رنه چووه ، که چیه . بویه ده لیت پتوستی به لیکولینه وه یه کی
ـ تره ، دیاره ، که ئامرازی " که چی " ئامرازیکی که یه نه ره و ،
رسته ی شوین که و تووی نا چاره یی ده که ینینه رسته ی سه ره کی .

ههروا "كهچى" بهرامبهربه "ئەگەرچى" و "شەرحى" يان
 داناوه، بەلام بەرەى ئيمە ئەمە تەواو نەوا ناتەواوو
 ناراستە، چونكە ههچ پەيوەندىيەكى سىنتاكسى يان واتايى
 لەگەڵ "كهچى" و "ئەگەرچى" و "هەرچى" دانيە. ئيمەبە
 شيوەيەكى ترلەسەر ئامرازى "كهچى" گەيەنەر دەدوئين
 ههروهك لەكتىبى ريزمانى ئاخاوتنى كوردیدا هاتوو
 كه چەند كهستىكى ترلەئامراز دواون وەك : مامۆستا
 رهشيد كورد لەكتىبەكەيدا " ريزمانى زمانى كوردى، ل "ناوى
 ئامرازەبات بەئامرازى " پيوەند"

مستەفا خورەم دل باسى هەندى ئامرازى سىنتاكسى كوردى
 كەردوو وەك : (وا، ئەوتۆ، كە، چى، چە) بەلام واديارەلەم
 هەسو ئامرازانە هەر تەنها "كە" ئامرازەو گەيەنەرە،
 ئەوانى تر ئامراز نين، بەلكوو شتى ترى ريزمانين وەك:
 "چى، چە" راناوى نادياران "وا" دەربرينىكە دەكەوتتە
 سەر"كە" وئەركى بەهيز دەكات ئەرست مەكارۆس
 باسى ئامرازى "كە" دەكات و دەلالت، ئەم ئامرازەدەتوانى
 رستەى شوئين كەوتوو ديارخەرى بگەيىنەرتەستەى سەرەكى

ئەحمەد ھەسەن ئەحمەدىش لەكارەكەيدا لەبارەى ئامرازی
 "كە" دواوہ . ما مۆستای ناوبراوى بەرئیز "كە" بەرانا و دادەنئیت
 بەلام "كە" بەھیچ جۆر رانا و نیە بەلكو ئامرازە و گەبە نەزەرشە .
 دکتۆر کوردستانی گىوى موكریانى لە وتارە گەبەيدا
 دەئیت ، کە لەزمانى کوردیدا ئامرازی "و" دەورى ئامرازی
 خستەسەر (ئیزافەت - نووسەرى ئەمکارە) دەگتیرئ تەنئى
 لەوبارەدا ، کە دیارخەر بریتى بئى لە ئاوەلئتیو . بۆئینە :
 جزیرى ھۆنەرىكى ھەست بارىک و خەيال ناسک و خوش راویژو
 لئىبراویو . (دیوانى جزیرى) ھەروا نووسەرى ووتاردەئیت ،
 لەرستەى سەرەوہدا گەربئیت ئامرازی "و" بە ئامرازی خستە
 سەر (- ی) بگۆردرئیت ، ئەوا واتای رستەوسازدانى لەرووی
 رستەسازىوہ ناگۆرى :

جزیرى ھۆنەرى ھەست بارىكى خەيال ناسكى خۆراویژلئىبراو-
 بوو . دکتۆر کوردستان فاریزەش لەدەورى ئەركى ئیزافەت
 دەداتە قەلەم .

ئیمە لەئاست ئەوہ دەئیین ، کە خستەسەر (ئیزافەت)
 ئامرازیە من لەنامەى دکتۆرای خۆم بە ئامراز لەقەلەم

نه داوه شه مه له لايه ك له لايه كي تر ئا مرازى "و" لير هدا
 وشه كاني رسته كه ، كه شه ما نه ن (باريك - خيال - ناسك
 خوش - را ويز - ليرپړا) به يه كه وه ده به ستيته وه جال سه رووى ،
 شه ركه وه توژيک خوئ له ئيزافه ت نزيك ده كا ته وه ، شه گينا
 ئيزافه ت وئا مرازى "و" ليك دوورن . له بهر شه وه ش ناتوانين
 بلين ، كه ئا مرازى "و" ديارخه ر وديارخراو به يه كه وه
 ده به ستيته وه ، چونكه شه وكا ته زارا وهى ديارخه ر وديارخراو
 به كا رديت ، كه به يارمه تى ئيزافه ته وه پي كه وه به ستري ته وه
 ياني له ده ربرپيښى سينتا كسى ديارخراو وديارخه ردا ئيزافه تيش
 به كي كه له وان

منيش كه خا وه نى شه كا ره م ، له نا مهى دكتورا كه مدا سه باره ت
 به ئا مرازى "كه" به ته نى دوا وم وروئى شه ئا مرازه م له
 گه ياندى رسته ي شوين كه وتووى ديارخه رى به رسته ي سدره كيه وه
 به دريژى باس كړدوه ، هه روا له سه ر شه وه ش دوا وم ، كه شه م
 ئا مرازه ده توانئ چهن د رسته يه كي ترى شوين كه وتـــوو
 به رسته ي سه ره كيه وه به به ستيته وه له نا و رسته ي ليكـــدراوى
 شوين كه وتوو خوا زدا ، له بهر شه وه ناويم ناوه ئا مرازى

گه یه نه‌ری گشتی بزم کورته میژوو سه‌بار رهت بـــه
نووسین له‌بار هی ئا‌مرازی سینتا‌کسیه وه له‌زمانی کوردیدا
توانیمان شه وه بخهینه به‌رچا و ، که‌چی له‌م رووه وه‌نوسراوه و ،
شه وه‌ولانه‌ی ، که‌ لیره‌دا له‌قه‌له‌م درا و ن‌چین و راستی
ونا ته‌وا و یان چیه‌و‌چی با‌سکراوه . له‌گه‌ل شه‌وه‌شدا شه‌وه‌ی له‌م
رووه وه‌نوسراوه ده‌مه‌و‌ئ دووباره‌ی بکه‌مه‌وه ، که‌کارێکی
هیج‌گار گرنگه‌ له‌ری‌زان و زانستی زمان‌ی کوردیدا و
خزمه‌تیکی زو‌ربا‌ش ده‌کات .

بەشى دووھەم

"ئامرازەكانى سىنتاكسى"

لەم بەشەدا باسى زاراۋەى ئامرازو پىناسىنى ئامرازو
ئامرازلە رووى دروست بوونەوھو ئامرازلە رووى ئەرکەوھ
دەكەين.

۱- زاراۋەى ئامراز

تائىستالەرىزمانى كوردیدا زاراۋەى ئامرازبەوردى باس
نەكراۋە . كەچى دەگرىتەوھ ، ھەروەك ديارە ، كەوترا ئامراز
جوړەهاشت وەپال خۆى دەنى .

وەك جارى وایەبەپیشگرو پا شگریش دەوترىت ئامراز ، جگە
لەوھى كەئامراز ناوھ بۆھەندى دەربىرىن ، كەدوورپستە
بەيەكەوھ دەبەستىتەوھ يان رستەيىك دەگەينىتە رستەيەكى تر
ھەروا بەوھش دەوترىت ، كەناۋى تاك دەكاتە كۆ ، ناسراو
نەناسراو ، ھتەد .

ئامراز زاراۋەيەكى باش ھاتوھ لەرىزمانى زمانى
ئەدەبى ئىمپروۋى كوردیدا ، ھەر بەتەنى لە رىزمان نەچەسپاۋە ،
بەلكوۋ لەگفت وگوۋئاخاوتنىشدا بەكار دەھىنرىت . ھەروەك
كا براىيەكى پىنەدۆز بەبزمانو چەكوش وگا زوشتە پىويستىەكانى

— تر ده لیت ئا مرازه کانی پینه دۆزی .

ههندی کهس له بریتی (ئا مراز) ده لێین ، (ئا مراز) ههەر
چۆنیک بێت وشه ی ئا مراز زۆر به کار ها تووه وله سه ر زار سوو کتر
دیت له وشه ی (ئا مراز) له بهر شه وه ئیمه زارا وه ی (ئا مراز)
به کار ده هێنین نهک (ئا مراز) . له زمان ی شه ده بی ئیمـپـرۆ ی ،
کور دیدا جۆره ها ئا مراز هه ن وه ک ئا مراز ی ؛ کۆ ، ناسـرا و
نه ناسرا و ، بچوو ککه ره وه هتد . ئیمه له م کاره دا هه ر
ئا مراز ی سینتا کس با س ده که یین به مه به ستی شه و جـۆـره
ئا مرازانه ، که دوور سه ته پیکه وه ده به ستند وه یان سه ته یـدک
ده گه یه ننه سه ته یه کی تر .

(پێناسینی ئا مراز ی سینتا کس ی)

ئا مراز ی سینتا کس ی شه و جۆره ئا مرازانه ن ، که دوور سه ته ی
سا ده به یه که وه ده به ستنه وه یان سه ته یه کی شو یـن که وـتـوو
(تابع) ده گه یه ننه سه ته ی سه ره کی (اصلی) له نـێـو سه ته ی
لێکدرا ودا به م ئا مرازانه ده و تر یـت ئا مراز ی سینتا کـسـی
(ترکیبی) چونکه شه و ئه رکه ی ، که جۆ به جۆ ی ده که ن ده که و یـته
نا و قـالـبی سینتا کسه وه .

ئامرازەكانى سىنتاكسىش ، كەئىمە لەم كارەداقسەيان
 لەسەر دەكەين ئەمانەن : "ئىستا ، وە ، بەلام ، ئەوسا ، بەلكوو
 ،ش ، ئىنجا ،يا ، ئەگىنا ، وەكوو ، و ، كە ،بۆئەوہى كەچى ،
 تا ، چونكە ، ئەگەر ، بۆيە " .

ئامراز لەرووى دروست بوونەوہ

ئامرازەسىنتاكسىيەكانى زمانى كوردى لەرووى ساختمانە
 دەكرىن بە دوو بىش ، ئامرازى سىنتاكسى سادە
 وئامرازى سىنتاكسى لىكدراو .

۱- ئامرازى سىنتاكسى سادە :

ئەم ئامرازانە سادەن ولەيەك بەش پىكها توون . وبرىتىن
 ل .

(ئەوسا ، بەلكوو ، وەكوو ،بۆئەوہى ، كەچى ، چونكە ،ئەگەر) .

ئەمانەش ئەو جۆرە ئامرازانەن كەلە دووبەشيان پىتر
 پىكها توون وپىكەرە ئامرازى سىنتاكسىيان دروست كرنووە . لە
 زمانى ئەدەبىي ئىمپروۆى كوردیدا ئامرازە سىنتاكسىيەكانى
 لىكدراو ئەمانەى سەرەوہن كەباسمان كردن .

ئەوہى شايانى باسە لىرەدا ئەوہيە ،كە ئىمەناتوانىن

لهم کاره دا به ته راوی بچینه بنج و بنهوانی میژ ووی،
 ئا مرازه کانی سینتا کسی کوردی، به لکوو شهوه پئوینستی به
 لیکولینه وه یه کی تا بیه تی هیه، که ئه م گپرو گرفته چاره سه ر
 بکات، به لام له گه ل شهوه شدا ده توانین هر چۆنیک بیت له
 ئاست ئا مرازه سینتا کسیه لیکدرا وه کانه وه بدوین و به
 هوئی رواله تیا نه وه بتوانین قه نا عتی شهوه دروست بکه یین
 که ئا مرازه کانی سه ره وه لیکدرا ون وساده نین، لیره داله سه ر
 هه رئا مرازه سینتا کسیه لیکدرا وه کان ده دوین.

ئه وسا: (شهوده م- شهوکات)

به لیکولینه وه وردیونه وه له مئا مرازه بۆمان ده رده که
 - ویت، که ئا مرازیکی لیکدرا وه، چونکه له دوو به شه
 پیک هاتوه. له (ئه و) و (سا). جالیره دا (ئه و) رانا وی (ضمیر)
 نیشاندانه بو دورره له هه مان کاتدا رانا وی جودای که سی
 سی یه می تاکه - (سوم شخص مفرد) (سا) له ساته وه هاتوه
 که واتای کات ده دات، به شی (سا) هه روا له (سات) وه کورت
 کرا واته وه، ئیتر (ئه و) و (سا) به هه ردووکیان (ئه وسایان
 پیکه ینا وه له ریزماندا ده توانی دوورسته به یه که وه

بەستتەو ەو ەك :

كەرىم ھىندىك دا نىشت ەوسا دەستى كەرد بەقسە كەردن .

بەلكوو :

لېرەدا ديارە ، كە (كوو) بەشكە لەدروست كەردنى
ئامرازى لېكدراوى (بەلكوو) . (كوو) لەعاستى خۆيدا
ئامرازىكى گەيەنەرە لەدىالېكتى كرمانجى سەرودا . ئىم ،
ئامرازە توانىو يەتى ، كە زۆر ئامرازى لېكدراو دروست
كات . لەبەر ەو ەي كە لەرىزمانى كوردیدا زۆر شت ەيە
ھەردوو دىالېكتەكە لېك نىك دەكە ەو ەبەيەكى دا دەنن
جالەمانە (كوو) . ئەمە ھەرچۆن لەویدا دەتوانى ئامرازى
لېكدراو دروست كات ئاواشلېرەدا دەتوانى ، ەبەوونى
ئەمەش سەرەپاى ەو ە وادە گەيەننى كەلە دىالېكتى كرمانجى
خوارووشدا ئامرازى (كوو) ەيە ، بەلام لەوشوينا ەدا خۆى
شاردۆتەو ە و ما ەتەو ە . بەشەكەى تى ئامرازى مەبەست
(بەل) كە بەشكى ناديارەو بى واتايە . ەبەوونى بەس
بۆدروست كەردنى ئامرازى ناوبرا ە . بەوردېوونەو لەم
بەشە دەردەكە وئەلە (بەلام) يان (بەلان) ەو ە ەاتبىت

پاش کەوتنی (ام)، (ان) لەبەکەم و دوووەمدا ، ئەمەش بەلگەی
قەناعیەتی راستی تەوا و ناگەینی.

رەحمان زۆری خۆ ماندووکرد بەلکۆلە کارەکەی داسەرکەوی
وەکوو :

ئامرازێکی لێکدراوە لەدوو بەش پێکھاتوووە لەبەشی
(وہ) و بەشی (کوو)، (وہ) ئامرازێکی پەییوەستدارە لەزمانی
کوردیدا - دواپی قسەی لەسەر دەکەین . (کوو) ئامرازێکی
گەییەنەری دیالێکتی کرمانجی سەرۆوەوبەشداری لەدروست
بوونی (بەلکوو) کردوووە - بێوانە بەلکۆو - . ھەردوو
ئامرازەکان ئامرازی لێکدراوی مەبەستیان دروست کردوووە .
بۆئێوەی :

ئەمەشیان لە (بۆ) و (ئەوہی) پێکھاتوووە - (بۆ) ئامرازێکە
بەکار دێت بۆ پالنان . (ئەوہی) لەعاستی خۆیدا لە
دوو بەش پێکھاتوووە لە (ئەوہ) و (ی) - (ئەوہ) رانناوی ،
نیشاندەرە بۆ دوور ، بەلام (ی) ئیزافەتە . لەخۆیدا (بۆئەوہی)
ئامرازی (کە) شی لەگەڵ بوو ، بەلام (کە) لەئامرازەکەدا
نەماووە (ی) ئیزافەتی تێدا ماو ، کە (کە) ی بھ (ئەوہ)

دەبەستیتەووە .

کەچی:

ئەم ئا مرازە لە ئا مرازى گەبەنەر (کە) ورا نا ئى نادىارى
شت (چى) پىکها تووہ (کە) ئا مرازىکى گەبەنەرى زمانسى
کوردى يە - بەدرىژى قسەى لەسەر دەکەين - . (چى) رانا وىکى
ناديارە . ھەروا دەتوانى ببى بە ئا مرازى پرسىار ورستەى
پرسىارى دروست کات .

چونکە:

ئەمەيان لە (چون) و ئا مرازى گەبەنەر (کە) پىکها تووہ
بەوردبونەوہ لەبەشى يەکەمى (چون) دەردەکەوتىت ، کەلە
(چۆن) ھەوہ ھا تووہ ، کە ئا مرازىکى پرسىارە لەپاشان
پىتى (ۆ) ي بووہ بە (و) و (چون) دروست بووہ .

ديارە - چونکە زۆر باسما کردووە - بەشى دووہمى چونکە
کە (کە) ي ئا مرازىکى گەبەنەرە وفرە بەکارھاتووە و زۆر ،
بەشدارى دروست بوونى ئا مرازى لىکدرا و دەکات ھەرواش
لێرەدا خۆى لەگەڵ (چون) لە (چونکە) دا رىکخستووە و ئا مرازى
گەبەنەرى (چونکە) دروست بووہ .

ئەگەر:

ئەم ئامرازەش لە دووبەش پێکھاتوووە لەبەشی (ئە) و
(گەر). بەلگەش بۆ ئەوەی، کە ئەمە ئامرازێکی لێکدراوە ئەوەیە
کە (گەر) بەتەنھا بەکار دێت و جاری و اش هەیە ئامرازی ئەم
(مە) وەردەگرێت و (مەگەر) دروست دەکات پیتەقالبی (ئە) ش
ئەروەک دێتە پێش چا و بۆ دووپاتی بەکار دێت. هێزی ئەم
ئامرازە بە پیتەقالبی (ئە) زیاترە لەوەی، کە بەی ئەم
پیتەقالبە.... بێت. ئەھەندێ گۆفرانی زمانی کوردیدا
(هەگەر) یەش هەیە. ئەمە وادەگەینێ کە (ئە) جیگای (هە) ی
گرتۆتەو (ئە) ش. لە (هەر) هەواتوووە وەک چۆن (هەرکە)
هەیە. بەلام لێرەدا پیتی (ر) کەوتوو (هە) ماوەتەو. هەر
بەم پێش (ئە) لە (ئەر) هەواتوووە پاش کەوتنی پیتی (ر).
ھەندێ جار لە دیا لیکتی کرمانجی خواروودا لە بریتی ژئەگەر
(ئەر) بەکار دەھێنرێت. لە دیا لیکتی کرمانجی سەر وودا
(ئەر) بە (ئەگەر) واتا دەگەینێ وەک ئەو بەبەلای بەکار
دەھێنرێت...

"ئامراز لەرووی ئەرکەو"

بەشى سىھەم

" ئامرازى سىنتا كسى پەيوەستدار ، پىۋەندى "

لەم بەشدا باسى جۆرەكانى ئامرازى پەيوەستدارو

پىۋەندى جۆرەكانى ئامرازى پەيوەستداردەكەين .

۱- " زاراوهی ئا مرازى سینتا کسی په یوه ستدار پټوه ندى "

له کتیبه کانی ریزمانی کوردیدا زاراوهی تریش هه یسه
 به کار ده هیئریت به هه مان مه به ست . ههروهک ما مؤستا سه عید
 سدقی کا بان زاراوهی عهتفی (عطف) به کار هینا وه ... ما مؤستا
 توفیق وه هبی (لئیکده ر ، به ندى ، یهک خه ر) ی به کار بر دوه وه
 پرؤفیور قه ناتى کوردۆ- کک - کوردۆییڅ زاراوهی (په ف
 گریگ) ی به کار هینا وه ... ما مؤستا نووی عهلی ئه مین
 (پټ به ست) ی به کار بر دوه وه ... ما مؤستا ره شید کورد (پټوه ندى)
 به کار هینا وه ما مؤستا جگه ر خوین تیپی (پټوه ندى) ی به کار
 هینا وه لیژنه ی زمان وزا نسته کانی کۆری زانیاری کورد
 زاراوهی (عطف) به کار هینا وه

ئیمه له م کاره دا باش ده زانین ، که زاراوهی په یوه ستدار
 به کار بهینین چونکه ئه م ئا مرازانه په یوه ستی له نیوان
 دوو پرسته دا پهیدا ده کهن ، به موه توانای په یوه ستیان هه یسه
 له بهر ئه وه ناویان ده بهین به ئا مرازى په یوه ستدار رووشه ی
 په یوه ستدار له دوو بهش پټیک ها توه له بهشی (په یوه ست) و
 بهشی (دار) . په یوه ست بهواتای په یوه ندى به کار ده هیئریت

بهشی (دار) ئامرازیکه بۆدروست کردنی داربژرا و بهکار دههینریت ههروهک : سردار ، عیلمدار ، زامدار ، خهزنهدار ... هتد. ئهم ئامرازه واتای ههبوون دهگهیهنیت ، که (دارد) فارسی دهگریتهوه ، واتای تیکرای ئامرازهکه " ئامرازی پهیوهست ههیی" ه .

ئامرازهکانی پهیوهستدار لهزمانی کوردیدا ئهمانهن : ئیستا ، وه ، بهلام ، ش ، ئینجا ، و ، یا ، ئهگینا ، ئهوسا ، بهلکـووـو وهکوو .

۲- " جۆرهکانی ئامرازی سینتاکسی پهیوهستدار "

ئامرازهکانی سینتاکسی پهیوهستدار لهزمانی ئهدهبی ئیمروۆی کوردیدا دهگرێن بهچاربهشوه :

۱- ئامرازی پهیوهستداری پیکهوهبهستنوه .

۲- ئامرازی پهیوهستداری عهتف ،

۳- ئامرازی پهیوهستداری لێکجیاکهروهه .

۴- ئامرازی پهیوهستداری هामبهریهک .

۱- ئامرازی پهیوهستداری پیکهوهبهستنوه :

لهم زمانهدا دووئامرازی پهیوهستداری پیکهوهبهستنوه ،

هەن، کەبریتین لە ئامرازەکانی:

(و، ش) .

۱- ئامرازی پەيوەستداری پێکەوه بەستنەوهی "و" :

لێره دا ئامرازی "و" کە ئامرازیکی هێجگار با ووبـلاو هـ
وبەکار هاتوو هـو ئامرازیکی پەيوەستداریشدا ، دوورستە ی سادە
بە یەکە وه دەبەستێتە وه بەستنە وه یەکی تەواو ، بۆنموونه : وهک
تۆ هەتە تیغی دەبان

و

من هەمە تیغی زبان

فەرقي ئەم دوو تیغە هەر وهک ئاسمان وریسمان (پەندکەریم
ل - ۲۹) لە مرستە یه دا دیاره ، که "و" هەردوو رسته سادەکانی
(تۆ هەتە تیغی دەبان) ، (من هەمە تیغی زبان) یێکە وه بهـ-
ستوونە تە وه بەستنە وه یەکی نەواو ، لە مرستە پەيوەستداریه دا
دوو فاعیل هەیه له گەڵ دوو فیعل ، یانی بۆ هەر رسته سادە یه
فاعیل و فیعلی خۆی هەیه دەشبێ بۆ هەر دوو رسته که یه فاعیل
هەبێ و دوو فیعل ، بۆنموونه :
ئافره تیکی سەرە دلی لەرزی

و

رهنگی زهرد ههنگهرا -- (ک ژ - ث ، ل - ۴)

تهما ته ماسی بگری

و

تهرنه بی

قوما ربا زیش بی

و

ئاخر شهرنه بی (په ند - که ریم ، ل - ۴۷)

یان به پیچه وانه له رسته لیکدرا وه په یوه ستداره که دا دوو

فاعیل ویهک فیعل ههیه . بۆنموونه :

ئهو بییت به کوری ئه م

و

ئه میش به با وکی ئه و (ک - ژ ، ت ، ل - ۹۰)

له م رسته یددا ، که رسته به کی لیکدرا وه ی په یوه ستداره

فیعل له رسته ی ساده ی دووه مدا نییه ، که ده بوایه (بییت) بی

ههروهک ده بوو رسته ساده که (ئه میش بییت به با وکی ئه و)

لێره دا فرمانی (بییت) نییه ، که فیعلی رسته که یه و ما وه ته

(ئەمىش بەبا وكى ئەو) .

سەبارەت كاتى قىيەلەكانى ئەم رىستانەو ، كەبەيارمىستى
ئامرازى "و" پەيوەستدار بەيەكەو . دەلكىن دەبىنىن ،
كەلەرىستەكاندا ديارە ، فرمانى ھەردو رىستەكان دەبى لەيەك
كاتدابن ولەگەل يەك بگونجىن ، لەرستە لىكدراوى پەيوەستد
- ارى ، يەكەم فرمانى ھەردو رىستەكان لەيەك كاتدان ، كە
ھەردووكيان كاتى ئىستان (ھەتە ، ھەمە) ، كەلەچا . وگى
(ھەبوون) ھەو ھاتوون ، ھەروا لەرستە لىكدراوى دوو ھەمىشدا
فرمانى ھەردو رىستەكان لەكاتى رابردو دان (ھەلگەرا ،
لەرزى) .

لەرستە لىكدراوى پەيوەستدارى سىيەمىشدا كاتى
فرمانى دىرى يەكەم لەنمۇنەكەدا لەكاتى ئىستادات ،
فرمانى رستە يەكەم مۇسبەتە ھەي دوو ھەم نەفى يە .
ئامرازى پەيوەستدارى "و" دەتوانى دوو وشە پىكەو
بەستىتەو ھەم بۆنمۇنە :

خەيالى ئاش (و) ئاشەوان جوتىيە

ھىچيان نازانن دانيان لەكوئىيە (پەندكەرىم - ل - ۴۰)

پارەى بەخشىدە (و) ئاۋى ناۋىژىڭ

ۋەك پىشكۆيە كەبىرئىتە: ناۋچىڭ (پەند - كەرىم ، ل - ۴۱)

ب - ئامرازى پەيوەستدارى پىكەۋە بەستىنەۋەى "ش"

ئەم ئامرازە دەتۈنئى بەتەۋاۋى دوورستە بەيەكەۋە

بەستىتەۋە ، بۆنمۈنە :

من عىشانم خۇش ئەۋى ، ئەۋى

ش

منى خۇش ئەۋى (ئە - ك - ل - ۴۰)

ئامرازى (ش) لىرەدا رستەى (من عىشانم خۇش ئەۋى) ۋ

(ئەۋمنى خۇش ئەۋى) بەيەكەۋە بەستۈنەتەۋە ، لەم رستە

لىكدراۋە پەيوەستدارەدا ھەر رستەيەفا عىل وفىئەلى تايبەتى

خۇى ھەيە ، مەرجه لىرەدا يانى بەيارمەتى (ش) رستەكان

ھەريەكە فاعلى خۇى ھەبىت ، بۆنمۈنە :

ئەۋيان بەكۈلنگ ئەررى ئەكۈلى منى

ش

بەخاكەناز خۇلەكەيم دەرئەدا (ئە ، ك ، ل - ۸)

لەم رستەلىكدراۋە پەيوەستدارەدا بۆھەر رستەيەفا عىلى

تایبەتی خۆی ھەبە ، رستە یەكەم وشە (ئەویان) کەراناوی
 جودای کەسی سێبەمی تاکە فاعلی رستە کەبە . لەھە دوو ھەبە
 وشە (من) کەراناوی جودای کەسی یەكەمی تاکە قاعیلە
 رستە کەبە . ھەروا لەمرستە لیکدەرانی ، کە ئامراز
 پەبەستداری "ش" وەزەفە دەبێت فاعلی رستەکان لەرووی
 کاتەو ھەبەتە تایبەتی خۆیان ھەبە ، وەک بەزۆری فرمانی
 ھەردوو رستەکان لەیەك کاتدا دەبێت بۆنموانە :

ھەندی ئامۆژگاری ھەسەنیان کرد ، ئەو

ش

بەسەر بادانەود لەخەلکە کە جیا بۆو ھەبە ، (ئە - ک - ل - ۱۲)
 لەمرستە ھەبە فرمانەکانی "ئامۆژگاری کرد" و "جیا بۆو ھەبە"
 کەچی رستە یەكەم و دوو ھەبە لەیەك کاتدا ، ھەردووکیان
 لەکاتی را بردوودان . ھەروا ھەردووکیان دەتوانن لەکاتی
 ئێستادا بێ . بۆنموانە :

خەلکی خۆیان لەمن کۆدەبنەو ھەبە ، ئەمن

ش

قەسە راستیان لۆدە کەم (ئە - ک - ل - ۱۵)

جاری واده بئ، که کاتی فرمانی رسته کان را بردوو بـــــــــــــــــئ
هه ریه که جۆره را بردوو یکه هه روه که له مرسته ی خوا ره وده دا دیا ره
بۆنموونه :

ئه وچا وه روانی ده می منی ئه کرد ، منی

ش

چا وه روانی وته یه کی کا ریگه ری ته رو پر بووم (ک ز، ت، ل، ۸۲)
له مرسته لیکدرا وه په یو دستداره دا رسته ی یه که م فرمانیکی
کاتی را بردوو ی به رده واهه وشه ی (ئه کرد)فرمانی رسته ی
دوه مفرمانیکی کاتی را بردوو ی دووره وشه ی (چا ودران بووم)
مه رج نیه له مرسته لیکدرا وه په یو دستداره کاندایان له
هه موو رسته یه کی تر دا پیتی (ش) هه بئ وه ک ئامـــــــــــــــــرازی
په یو دستدار، به لکوو ئه مپیته ده توانئ ئه رکی ئامـــــــــــــــــرازی
دووباره کردنه وه شجئ به جئ بکات ،که جیگای (الفبا) ی
عه ره بی بگریته وه بۆنموونه :

ئو ئه جئ بۆماله وه ،ئه بئ منی (ش) بچم بۆماله وه .

(ش) لیره دا ئامـــــــــــــــــرازه بۆ دووباره کردنه وه به کارده هئیریت

و له مرسته یه دا بۆئهمه به کارها توهه .

۲- ئامرازی پەيوەستداری عەتف :

ئىرەدا ھەرئامرازی (بەلام) ھەيە کەدەتوانى رۆلى
عەتف بگەيەنئ، تەمچۆرەپۆزور ئامراز ناوبراوە، کەھەموو
ئامرازەکانى پەيوەستدار دەگریتەووە. ئەووە لەرىزمانى
کوردیدا زۆر بەرچا و دەکەوئ لەقسەکردن ونوسیندا .
بۆنموونە :

ئەمىرلێرەدا ويستى بدوئ،

بەلام

ھەرچى لەسەريابوو لەناکا و فرى. (خ- ئا - ل - ۷)

رستەى لێکدراوى پەيوەستدار بەيارمەتى ئامرازی پەيوە-
ستداری عەتف (بەلام) دەبئ لەدوو موبتەدا يان فاعيل
پێکھاتبئ، ئەمەش بەزۆرى بەرچا و دەکەوئت . بۆنموونە :

دەم ھەل ھەنايەووە وەرەم بەدەمەووە ،

بەلام

تەپەتەپى پئى وەستاو وەستاژن دەم کوتى کردم (ک، ژ، ت، ل

• (۸۲)

لەم رستە لێکدراوە پەيوەستدارەدا فاعيل رستەى يەكەم

(م)ه، کهراناوی لکاوی کهسی یهکه می تاکه، فاعیلی دووهم
کۆمهله فاعیلی (تهپه تهپی، پیی وهستا وهستاژن).

شوخی جوانی به درموش

وهک ژاله، ژاله تاله

بهلام

یاری خوش سروشت

کانگهی که ماله، ماله

من بی دهنگ بووم و هیچ تسهیه کی نرم پی نهکرا،

بهلام

ئدو کاتیک چاوی له قولایی ئاسمان داگرته وهو

لای دانه سه روخساری من (ک، ژ، ت، ل، ۵۱).

سه بارهت فرمانی رسته لیکدرا وه په یو دستاره کان که به

یارمهتی ئامرازی (بهلام) لیکدرا ون پیوسته بزانی کد

فرمانهکانی رستهکان ده پی ههردووکیان له یهک کاتدا بن

یان له کاتی لیکجیا، جاری واهیه ههردووکیان له کاتی

را بهردوودا. بۆنمونه:

هیشتا منال بووم، که دایک و باوکمان ئه مری خوا یان

بەجى ھىنا ،

بەلام

براكانم برا بوون، لىم يىزارنە بوون وبەدەستەمە وە وەرس ،
نە بوون، (ك ، ژ ، ت ، ل ، ۱۰۸) .

ھەرواكا تە رابردوودكانيان لىك جيا بن ، بۆنمۇنە :
ئافتا وىش وەك ھەموو رۇژانى پيالەكانى ئا مادە كرد ،

بەلام

بۆجى بەتا يەتتى يەككىيانى لەوەكانى تر با شتر ئەشت
(ك ، ژ ، ت ، ل ، ۷۶) .

فرمانى رستەي يەكەم "ئا مادە كرد" فرمانىكى رابردووى
سادە يە ، فرمانى رستەي دوو ھەم (ئەشت) فرمانىكى رابردووى
بەردەوامە . دەشەي ، كە فرمانەكانى رستەكان لەكاتى جيا بن
بۆنمۇنە :

راستە ، خوازە لىلى كردووم

بەلام

ئەتوانم ، خۆم بژيەنم (ك ، ژ ، ت ، ل ، ۱۰۸) .
فرمانى رستەي يەكەم " كەردووە " رابردووى (كامىلە و

فرمانی رستهی دووهم کاتی ئیستایه " نهتوانم "
 نهشزانم که ئیمه نه برلاوهک زوربهی رۆژانی تر، لهگۆشتیی ،
 چهوروو چهوریما ن نهبووه ،
 بهلام

ههراقایلم (ک ، ژ ، ت ، ل ، ٤٤) .

فرمانی رستهی یهکه م (نهبوو) را بردووی نهفی یه ، فرمانی
 رستهی دووهم کاتی ئیستایه (قایلم) .

٣- ئامرازی په یوه ستداری جیا که ره وه :

ئهمه شان له زمانی کوردیدا هه رئا مراز (یا) بو جیا
 کردنه وه به کار ده هینریت. هه ندی جار به (یان) به کار ،
 ده بردی نمونه بوئا مراز " یا "
 چه ندی خه ریکی ئا ووگل ئه بووین
 یا

به سه ربا دا ئه ها تین ئه چوین

قه سه ه زا ره هه ردووی به کاره

وه کوئا وها تین وه کووبا ئه رۆین (په ند- که ریم ، ل ، ١٠٨) .

له م رسته لیگه درا وه په یوه ستداره دا ئامرازی (ییلا)

توانیویه تی رسته سادەکانی (چەندی خەریکی ئاووگل ئەبوین)
 و (بەسەر بادا ئەها تین ئەچوین) بەیەکەو بەستیتەو ،
 ئامراز لێرەدا لدرووی واتا واتایەکی جیا کردنەو دەدات
 بە دەستەو ، هەر وا لەرستەکەدا دیارە ، کە زۆری ئەم جۆرە
 رستانە یارمەتی (یا) یەک مویتەدای هەیە .

ئەم ئامرازە دەتوانی دوو وشەیان دوو کۆمەڵە وشە
 بەیەکەو بەستیتەو لەنا ورستە یەکی سادەدا ، بۆنموونە :

تۆبە خێونا کەم بۆخەو و خواردن

(یا) وەک هەندێ کەس بۆچا و شۆرکردن

کۆرم نەتبیس توو مەشورتر لەگشت

سەر بۆسەر بڕین نەک بۆسەر زەنشت (پەند - کەرم) .

ئامرازی "یا" ی ئێرە کۆمەڵە وشە (بۆخەو و خواردن) ی بە
 کۆمەڵە وشە "وەک هەندێ کەس بۆچا و شۆرکردن" بەستۆتەو .

۴- ئامرازی پەیوەستداری ها مەری (؟) :

لێرەدا ئامرازی "ئەوسا" خۆی خستۆتە ئەم قەوارە ، وەبەواتای
 ها مەری بۆ ئەو مەبەستە لەواژەی "ئەوسا" کەلک وەردەگرێن
 وەک : پشوو یەکمدا ،

ئەوسا ،

روانىمە دەوروو پىشتم (خ ، ئا ، ل ، ۳۷) .

لەم رستەيدا ئامرازی (ئەوسا) توانىۋوپەتتى ، كەھەر
دوو رستەكانى (پىشۋىپەكمدا) ، (روانىمە دەوروو پىشتم) بىپەكەۋە
بىپەستىتەۋە ئەم رستانە بىك موبتەدايان ھەپە و دوۋخەبەر
كەفرمانەكانىيان لەكاتى را بردوون . بۆنموونە :

سەرئ راۋەستا ، ۋەكوو جارئىكى تر بىخىرھاتنم بكات ،

ئەوسا

كەۋتەچا وگىران ۋەكوۋىپەۋى بىككىك بىپىنى (خ ، ئا ، ل ، ۴۱) .
لەم رستەلىكداراۋە پەيوەستدارەدا ئامرازی (ئەوسا)
پەيوەستدار واتاى (ئەۋكات) دەگەپەنئ . لەزمانى كوردیدا
زۆرجار دوۋوشەى (كات) ، (سات) دەگىرتەۋە ، كەۋاتە " سات "
" كات " ، بەلام پىتى " ت " لە " سات " دا نەماۋە و زۆركارى ،
گفت وگوۋ نووسىن خستۋوپەتتى وماۋەتەۋە " سا " . گەلى جارى
ۋاش ھەپە ، لەبىرىتى " ئەوسا " " ئەۋجا " دروست دەپى ۋەكار
دەھىنرەت . بۆنموونە :

كەپىنى كلى خوشترى بگا تە ەردى ،

ئەوجا

ئەتووش دەبىيە ئەفەندى (ئە، ك، ل، ۳ - ۱).

لېرەدا "ئەوجا" لەبرىتى ئامرازى "ئەوسا" بەكار ھاتتوۋە،
دوورستى بەيەكەۋە بەستوۋنەتەۋە - "ئەوجا" لە "ئەو" و "جار"
پېكھاتوۋە. وشە "جا" يانى "كات - سات"، بەلام لېرەدا
پېتى "ر" كەۋتوۋە، ھەرچون پېتى "ت" لە "سات" ۋە كەۋتبوۋ
لەۋتېشدا ماۋەتەۋە "جا" بەۋاتاي "جار" و "ئەوجا" دروست بوۋە.
ھەندى ئامرازى سىنتاكسى پەيوەستدار ھەن، ئاچنە
پال ئەۋ بەشانى سەرەۋە، بەلام لەگەل ئەۋەشدا ئامرازى
سىنتاكس پەيوەستدارن كەيەكەيەكەبايان دەكەين :

ئامرازى پەيوەستدارى يا ... يا

ئەم ئامرازە يەككە لە ئامرازەكانى سىنتاكسى پەيوەستدار
كەدوورستە بەيەكەۋە دەبەستېتەۋە ۋاتاي ھەلپۇژاردن ،
دەگەيەنى "اختيار" بۆنمۈنە :

رېگەيەكى تر بدۆزمەۋە بۆنان پەيدا كىردن ياكۆل ھەلگىرى

يا كرىكارىش بېت . (ك، ژ، ت، ل، ۶۹).

لەمرستەلېكدار ۋە پەيوەستدارەدا ئامرازى "يا ... يا"

بهكا رها تووه، كه توانيو ويهتي رستهي "كۆل ههنگري" كه
رستهيهكي بئي خه بهره بهرستهي "كرليكاريش بئيت" بهستتهوه
خه بهري رستهي يه كه م له رسته ليكدرا وه پهيوه ستدا ره كه دا
هه مان خه بهري رستهي دووه مه .

هه ندي جاري تروا تاي ئيحتيمال ده گه يه نئي. بۆنموونه :
گولله پارچه قورقوشميكه وله شيوهي ناو كه خورما يه كدايه ...
له لوله يه كي باريكه وه ده رئه پهرى يانه ي كرى ياناي گري
(ك، ژ، ت، ل، ٧٢)

له م رسته يه دا يه ك موبته دا هه يه و دوو خه بهر، خه بهري رستهي
يه كه م موسبه ته، به لام خه بهري رستهي دووه م نه فيه به
يارمه تي ئامرازي "يا" ي نه في .
ئامرازي پهيوه ستدا ري به لكوو :

به لكوو ئامرازيكي بهكا رها ت و بلاوه له زمانى ئه ده به ي
ئيمرؤي كورديدا، هه روا زۆر بهكا رده هينرئيت بۆ به يه كه وه
به ستنه وه ي دوورسته ي ساد ه، بۆنموونه :

من قوتا بخانه ي شاره كه مانم تهوا وكرد، له زانستگاي
به غداش ده رچووم، به وه ش نه وه ستام،

بەلکۆو

كۆتايىم بەزى ئىستىگىيەكى ئوروپا شەھىنا (ئە،ك،ل،۱۰۴)
لەمىستەلىكدرارە پەيوەستدارەدا ، كەبەيارمەتسى
ئامرازى "بەلکۆو" بەيەكەو بەستراو نەتەوەيەك ،
موبتەدا - فاعىل - ھەيە - جارى واشدەيى بۆھەر رستە
سادەيە موبتەداى تايىبەت ھەيە .بۆنمۈنە ؛
ئەيوست ،بۆيەكەم جاردەخى دلى بۆشلەشارىيەبگىرتەو ،

بەلکۆو

ئەمەخوايە ئەوبا سەبجىتەسەرزبان ولتويك

(خ - ئا - ل - ۴۱)

لەمىستەلىكدرارە پەيوەستدارەدا ، ھەررستەسادەيەموبتە -
داى تايىبەنى خۆي ھەيە ، موبتەداى رستەي يەكەم فاعىلىكى
ناديارە بۆكەسى سىيەمى تاك "ى" كەبەفرمانى "ئەيوست" ھە
لكاۋە ،بەلام موبتەدا لەرستەي دوۋەمدا وشى "باس" .
جارى وايە دەيى لەرستەي يەكەمدا راناۋىك يان ناۋىك
ھەيىت بۆپەيدا كەردنى نىسبەت لەنىۋان ھەردوۋرستەسادەكاندا
تابتوانى بەئامرازى (بەلکۆو) كارخۆي بكات - ئەمەوا

دەگەيەننى ، كەگەلئى جار " بەلكوو " كارى خۇي دەكات ،
بەھەبوونى ئەمچۆرەناو ، تەناسوبيانە ناوہ تەناسوبىيەكان
بەزۆرى دەرپرېنى ريان شەوى "تەنيا "نەوہكو"نە ، بۆنموونە :
قارەمانى چىرۆكەكەم تەنيا ئايشەخان نەبوو ،
بەلكوو

دلاوەرېش بوو ،

(نە - ك - ل - ۱۴۱)

دەنگوباسى دۆزىنەوہى ئەمگەنجىنەيە نەوہكوو تەنيا لە
گەرەكى ئىمەدا بىلاوبووەوہ ،
بەلكوو

بەرگويى ھەموودا نىشتوانى شارکەوت .

(ئە ، ك ، ل ، ۱۸) .

لېرەتېبىنى دەكرىت ، كەبەكارھىنانى ناوى تەناسوبىيى
"تەنيا" لەرستەي يەكەمدا دەبئى فرمانى ھەمان رستە لىسە
حالەتى نەفیدا بئیت بەلام گەر ناوى تەناسوبىيى "نەوہكوو"
بوو دەبئى فرمانى رستەي يەكەم لە حالەتى نەفیدا بئیت ، بەلام
گەرناوى تەناسوبىيى "نەوہكوو" بوو دەبئى فرمانى رستەي

یەكەم لە حالەتی موسبەتدا بێت ، فرمانی هەردوو رستەكان دەبێت لە یەك كاتدا بن - بۆنموونه :

لە راستیدا كاتێك بڕا ئەم وشەیان تەنیا بدئێمە ووت ،

بەلكوو

هەموو كۆرەكانی ئەوناوە گۆی یان لێ بوو ، (ئە،ك،ل، ٩)
هەندێ جارێش واریك دەكەوتێت ، كە فرمانی یەكەم
فرمانی داخوازی وەهی دووهم كاتی ئێستایە . بۆنموونه :
دل لە میحنەت كەیلە ،

بەلكوو

زوو دەرجم لەشار

ئیمپۆ رۆژێكە لە جەمعی مەردوو مان بگرم كەنار (پەندە-
كەریم- ل - ٨٥)

ئامرازی پەيوەستداری وەكوو :

"وەكوو" یەكێكە لەو ئامرازانە ، كەدوو رستەیی سادە
بە یەكەو دەبەستێتەو ، بۆنموونه :

ئاغاش بێ وچان ئاوری ئەدایەو بۆی ئەخنا یەو ،

وەكوو

بیەوئ دَل نہ وایی (خ- ئا - ل - ۱۹)

ئا مرازى "وہ کوو" وہ نہ بی ھەرتەنھا دوورستەبەپەکەوہ
بەستیتەوہ بەلکوو سەرەرای ئەوہ شدەتوانئ بەکار بەئیرئ
وہک ئا مرازى "وہک یەک" ئەمەشلە رەوانبیزی کوردیدا
زۆرباش بەکار دەھئیرئ، بۆنموونە :

لەورۆژە ھەستم کرد ، شتیک لەگیا نمانە بزوت ،

وہ کوو

منائى لەدايک نہ بوو ئەیدوئیت بێتەدەرەوہ . (خ، ئا ، ل، ۴۳)
ئا مرازى "وہ کوو" یەکەم ئەرکی ھەر تەنھا لەبەپەکەوہ
بەستنەوہی دوو رستەپە ، بەلام ھى دووہم سەرەرای ئەم ئەرکەى
ھەربۆ وەک یەکەو وەک یەکی پێشان دەدات . لەبەر ئەوہ لە
تێوان ئەم ھەردوو ئا مرازانەدا کورتە جیاوازیەک ھەیە .
ئا مرازى یەکەم لەھى دووہم زۆرتر دەچیتەپال قەوارەى ،
سینتاکسیەوہ . ئا مرازى وەکوو جارى واھەپە ، کە ئا مرازى
نەفى "نە" وەردەگریت . بۆنموونە :

شارەکەى ئێمەش خۆى ئا مادەئە کرد ،

نەوہ کوو

رۆژی لەرۆژان جەنگ بکەوێتەلای ئێمەشەو . (ئە ، ک ، ل ، ە)
نموونهی بەکارهێنانی ئامرازی "وێکوو" زۆرن هەروەک لـ
خوارەو دیارن:

ئەم دەم ولچەمنی بە

وێکوو

شارستانیەکان بپاریتمەو . (ئە ، ک ، ل ، ە)

هەرئەمە و ت ،

وێکوو

گرۆی زبانی کراپێتەو ، یا ن تینکی نووری رزایـتـە

دەمارپەو . خ ، ئا ، ل ، ە

ئامرازی پەيوەستدار "ئینجا" :

ئامرازی پەيوەستداری ئینجا یەکیکە لە ئامرازەکانی

زۆربەکارهاتوو . بۆنموونه :

ئێتر گۆپانەکی لەشانی دامالێ و بەکەمتەر خەمی

یەکەو ، هاویشتی یە سووچیکی عەلافخانەکەو ،

ئینجا

کەوتەخۆتەکاندن لەوتۆزوخۆلە لەسەر جەکانی

کەلەکەبوو بوون .

(ک - ژ - ت - ل - ٦٥)

ئامرازی ئینجا سەرەرای پتیکەو بەستەوێ دوورستەى سادە
بەبەکەو وائای "لەپاشان"یش دەگەییەنئ . بۆنموونە :
دیارەسەرخەوێکی بۆتەشکێنن ،

ئینجا

لەخەوھەلئەسن ومیوەتەخۆن . (ئە - ک - ل - ٢٥)
نموونەکان پێشانى دەدەن ، کەلەھەردوو رستەکاسى ئێیرەدا
دەبێ یەک موبتەدا (فاعیل) ھەبێ . بۆنموونە :
چاوی کردەو کەمێک تێى روانیم ،

ئینجا

ووتی : ئاخۆزگەپارچەزەویەکی خۆمئەبوو .

(خ - ئا - ل - ٤٤)

لەمرستەیدە فاعیل راناوی کەسى سێیەمى تاکەو
بۆھەردوو رستەکان بەکارھاتوو . ھەروا نموونەکان ئەو
پێشان دەدەن ، کەدەبێ فرمانى ھەردوو رستەکان لەبەک
کاتدا بن ، لێرەدا بەزۆرى لەکاتى رابردوودا دەبن . بـوـ

نمونه :

دووسې جار ئەملاۋەولاي ژوورەكەي كرد ، جگەرەيەكەي
داگیرساند ، ئىنجا

بەتوورەيى يەوہ ووتى : سووتاندم ، لەنا و مبرد .

(ئەك ، ل ، ۱۱۸)

ئامرازی پەيوەستدارى "ئەگىنا" :

ئەمەشيان لەئامرازی پەيوەستدارەكانەوزۆر بەكار دىت
بۆنمونه :

بەس خوا بكا منالەكانمان فيرى كفو زەندەقەنەكەن .

ئەگىنا

چاكە ئەبىتە خراپە . (خ - ئا - ل - ۱۸)

دەرويش كاكەللأ پياۋىكى خواناسە ، لەراستى دا ھاتنى
شارى تەنيا بۆئەوہ يەنوئىژى جومەدى لى بكا ،

ئەگىنا

بۆبا زار وشتومەك كپرىن ھەمەدمستەفای كوپى ھەمـوو

ھەفتەيەك دى بۆشار . (ئە - ك - ل - ۲۲ ، ۲۳)

ئەورستانەي كەبەيارمەتى " ئەگىنا " بەيەكەوہ دەبەستر -

يەوہ دەبى بۆھەر يەكەموبتەداى تايبەتى ھەي . بۆنمونه :

قوربان تۇباسى ئەم نوۋزەت ھىنا يەنا ۋە ۋە ،

ئەگىنا

نەمىن نەتۇ ھىچ كامىكىمان نەچوۋىن بۇنوۋز . (ئە ، ك ، ل ، ۶۶)

ۋاديارە ئىشى چاك قەت لەتۋە ناۋشېتەۋە ،

ئەگىنا

چۇن بەمئاسانى يەلەدا خستنى قوتا بخانەيەك ئەدۋىت .

(خ ، ئا ، ل ، ۲۸)

لەمھەردوورستانى سەرەۋەدا لەھەرپرستەيەكدا دوو

موبتەدا ھەيە : لەرستەي يەكەمدا موبتەدا كان وشەكانى

"تۇ ، ئەمىن ، نەتۇ" موبتەدان ۋەلەھى دوۋەمدا وشەي "ئىشى

چاك" ۋە راناۋى لكاۋى كەسى دوۋەمى تاك ، كەلەفرمانى

" ئەدۋىت" دا ديارە ،

ئامرازى پەيۋەستدارى "ۋە"

"ۋە" ئامرازىكى پەيۋەستدارە ۋەلەزمانى ئەدەبى ئىمپىرۇ

كوردىدا بەرچاۋ دەكەۋى . بۇنموۋنە ؛

ئەمەيەكەمىن جاربوو ، كەحاجى برايمم ، ئەدى ،

وہ

دوا جارم بوو ، کہہ لکھم لہدا پیرہ ئایشی کری .

(ٹہ - ک - ل - ۸۶)

کا برا شیتۆ کہیہ ، بہسا ویلکھی ٹہم کردہ وانہ ٹہکا و ،
ہیچیشی لہبارانی یہ ،

وہ

نا توانی کارلہ خەلکی بکا (ٹہ - ک - ل - ۵)

ٹہللا بہرہ کہت یا خوا ھہ موورۆزی کوخا کہریم کوپی بی ،

وہ

کوخا رہہ حیمیش کج . (ٹہ - ک - ل - ۲۹)

کوخا کہریم ہریاری لہسہرہ مووشٹیک ٹہدا ،

وہ

ھہمین وٹہستیش وہ کوودوو خوشکی ژنی ٹہم دوو برا یہ

تیکہ لی ھیج کہین وبہینٹیک نہ ٹہ بوون . (ٹہ - ک - ل - ۳۰)

ٹامرازی پھیوہ ستداری ٹیستا :

ٹہمدیان ھتجگار زۆر کہم بہکار ھاتووہ لہزمانی ٹہدہ بی

ٹیمپۆی کوردیدا ، سہرہ تای واتی کا تیش دہ گہ یہ نی

بۆنمۈنە :

ئەوما م قىتەلەسەرەتا دا چەند رقى لەمنا لەبوو ،
ئىستا

سەدوو بگرەھەزار ئەوۋەندەش خۆشى ئەوئ .

(ك - ژ - ت - ل - ۹۵)

رستەى لىكدراوى پەيوەستدار ، جارى واھىيە دروست دەبئ
بەبئ ھەبوونى ئامرازى پەيوەستدار لىرەدا تەنھا بەكۆما
(فارىزە) ، " بەيەكەوۋەدەبەستىرپنەو . بۆنمۈنە :

قسەى كورت درېژ مەكە ،

زىگەى نزىك دوور مەكە ، پەند - كەرىم - ل - ۱۰۸)

ئەمچۆرە رستانە دەبن يەك موبتەدا بن و دوو موبتەدا يى بن
بۆنمۈنە :

ئەچمەشارئ كەس نەمنا سى

خۆم ھەلئەكېشم پىر بەكراسئ .

(پەند - كەرىم ، ل ، ۴۳)

لەم رستەيەدا فاعىل راناوى لكاوى كەسى يەكەسى

تاكە "م" كەبەفرمانى "تەچىم" و "ھەلئەكېشم" ەو لكاو .

باران بباری شام ته گه ری باران نه باری جووتم ته گه ری

(پمند کهریم - ل - ۴۹)

لهم رسته یه دا دوو موبته دا همیه ، موبته دای رسته یه گه م
و وشه ی " شاشن " ه و هی دووهم و وشه ی " جوټ " ه .
فرمانی رسته کان به زوری له یه ک کاتدا دمن چ همدووکیان له
کاتی ئیستا ده بن یا له کاتی رابردوو . بو نمونه :
به خالو هات به لامه وه
بوو به مژدیه دای به پامه وه

(پهند : کهریم - ل - ۵۴)

فرمانی رسته یه کهم " هات " کاتی رابردوو و فرمانی
دووهم " دا " کاتی رابردوو
دوست ته وه یه ته مگر یه نی
دوژ حسن ته وه یه ته مکه نی نی
(پهند . کهریم)
همر دوو فرمانه کان له کاتی ئیستا دان وه ک " ته مگر یه نی " و
" ته مکه نی نی " .

به‌شی چوارهم

"ئامرازی سینتاکسی گه‌یه‌نەر"

لەم بەشەدا ،کەبەشی چوارەمی کارەکەبە باسی زاراوەی
ئامرازی سینتاکسی گه‌یه‌نەر و جۆره‌کانی ئامرازی سینتاکسی
گه‌یه‌نەر دەکەین.

١- "زاراوەی ئامرازی سینتاکسی گه‌یه‌نەر"

زاراوەی گه‌یه‌نەر لەبەشی "گه‌یه‌ن" و ئامرازی "ەر"
پێکهاتووه . ئەمەله رووی دروست بوونەوه وایه . لەلایه‌ن
رێزمان نووسانی کورده‌وه‌ئەم زاراوەیه‌ به‌کار نه‌هاتووه .
لەلای ما‌مۆستا حسەن ئەحمەد حسەنەوه به‌کارهاتووه
ما‌مۆستای به‌رێز ئامرازەکان به‌ئامراز ناونا بات ، به‌ل‌کوو
ناویان به‌راناو دەبات هەرچه‌نده راناوین و ئامرازن
به‌لام ئێمه‌وابه‌باش ده‌زانین ، که‌زاراوەی "گه‌یه‌نەر" به‌کار
به‌ئین ، چونکه ئەم‌زاراوەیه‌ له‌هم‌موو‌زاراوه به‌کار
هاتووه‌کانی تر جێگیرتره . ئەم‌زاراوەیه‌ له‌چا و‌گی
"گه‌یان‌دن" ه‌وه‌هاتووه . به‌مه‌به‌ستی گه‌یان‌دنی شتیک به‌شتیکی
- تره‌وه ، وه‌ک گه‌یان‌دنی رسته‌یه‌ک به‌رسته‌یه‌کی تریان
به‌واتایه‌کی تر وه‌ک گه‌یان‌دنی رسته‌ی شوین که‌وتوو به‌رسته‌ی

سەرەکی لەنێو رستەى لێکدراوى شوێن کەوتووخوازدا .

۲- " جۆرەکانى ئامرازى سینتاکسى گەیهنەر "

لەزمانى ئەدەبى ئیمپروى کوردیدا ئامرازى گەیهنەرچەند

جۆریکی هەیە ، ئەمانەشوێک هینەکانى خوازەوێن:

" کە ، بۆئەوێ ، کەچى ، تا ، چونکە ، ئەگەر ، بۆیە ، " .

ئامرازى گەیهنەرى " کە " ،

ئامرازى گەیهنەرى (کە) لەرووى ئیتمۆلۆژیەو دەگەریتە

سەر بناغەى پرسیاردارى "کا" ، " کئ " = " ى فارسی کۆن .

لەراستیدا ئەم ئامرازە دەگەریتەوێ سەر فۆرمى رانناوى

خۆیى حالتى کراو " مەفعولى "ى "کەهیه" کە لە ئاڤێستادا ،

"کەهیا" دەگەریتەوێ ، هەرئەویشە ، کەزۆر بەباشى بەکار

دەهێنرێت . هەرwa دەگەریتەوێ سەربناغەى بنجى رانناوى

نادیاری "کەشجى" ، " هەرکەس" " کەسێک" . ئەمانەى ، کە

لێکۆڵینەوێ دەکەن ، گەشتوونەتە ئەوێ ، کە ئەم ئامرازە

لەزمانى فارسی کۆندا وەکوا رانناوى کەسى بوو و بەکارىان

دەبرد بەناوى "نوقام" ئەمەشوێک دەربرینێکی بچوو ککراو

بەخشە دەکەوێتە پێشى بۆتەوا و کردنى واتاکەى و فراوان

کردنه وهی، له فارسی کۆندا "که" وهک راناوی نښه تدار به کار نه ها تووه، بدلام ههر لای زانا یانی زمان دیار ده که وهی که ئه مئا مرازه پرسیاره نا دیار ه ونه نا سراوه، که فوړمی "کا، کئی" هه بووه وورده وورده له زمانى فارسیدا له گه "کو" به کارها تووه و به فراوانی به دیار که و تووه. له درووی سینتا کسیه وه وهک وشه ی پرسیارو ئا مرازى گه یه نه ری رسته کان به یه که وه به کار دیت، ئه موشا نه بؤ دروست کردنی فوړمی رسته ی لیکدراوی شوین که و تووخوا ز زوړ به کارها تن، که ده یان توانی جوړه ها رسته ی شوین که و توو بگه یه نه رسته ی سهره کی، وشه ی "کئی" ده توانی به کار به یتريت وهک راناوی پرسیارو نښه تدار "کئی" ده کدو یته دواى ناوی گيا نندارو بی گيان .

و شهکانی "کا، کو" به فراوانی وهک ئا مرازى گه یه نه به کار ده ها تن ئه موشا نه وورده وورده به پپی روژگار واتای وشه یی خو یان ون کرد .

له کاتیکى زووی زمانى فارسى نویدا ده وری راناوی ، نښه تدار "کی" و ئا مرازى "کا، کو" دیته پشه وه، له سهره تا وه

له‌وۆلی ئامرازی "کی" ده‌وری ده‌گیرا ، که‌هر وه‌کوو ئامرازی
گشتی وه‌ستا و ما یه‌وه‌و وه‌کراناوی نسه‌تدار به‌کارهات
له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا له‌زمانی دانیه‌شتوانی ئه‌سفه‌هان هه‌ر وه‌کم ،
یه‌خه‌ر له‌کتیبه‌که‌یدا (سبک‌شناسی یا تاریخ‌تطور نشر فارسی
(سد ملی) (۲) تهران ۱۳۳۱ل ، ۲۰۷) محمدتقی بهار - ملک الشعراء)
ده‌لێت ، که‌تائێستا ئامرازی که‌یه‌نه‌ر "کو" ما وه‌ت وه‌وه
هه‌روا له‌هه‌ندێ سهرچاوه‌کانی تازه‌دا له‌گه‌ل "کی" "کو" ش
به‌کار دێت . هه‌روه‌ها به‌هار ده‌لێت بوونی "کی" به‌ "که"
ده‌گه‌رێته‌وه سه‌ده‌ی (۹) ی کوچی یا نزیکه‌ی سه‌ده‌ی نۆیه‌م ، هه‌روا
هه‌ر له‌سه‌ده‌یه "کی" ما وه‌ت وه‌وه ، بۆیه به‌کارهێنانی وه‌ک
پرسیار وه‌گه‌ل ئه‌ودا "که" به‌کار دێت به‌کارهێنانیکه‌ی
لابه‌لای وه‌ به‌تایبه‌تی له‌زارگۆنه‌دا ، هه‌روه‌ها به‌هاری به‌ریز
ده‌لێت ، که‌ "که" له‌کۆندا هه‌میسان به‌واتای "هه‌رکس" هه‌ر
که‌س" به‌کارهاتوه ، بۆنموونه :

خدا را ندانست و طاعت نکرد
که‌بربخست و روزی قناعت نکرد

هه‌مان دێر به‌ "هه‌رکس" واته‌که‌ی ناگۆری بۆنموونه :

خدارا ندانست و طاعت نکرد

هرکس بربخت و روزی قناعت نکرد " دانهر "

له به ره می کلاسیکی دا ئا مرازی "که" وهک "کجا" ده توان نری
به کار به نرییت . گه لئ جار له به ره می ئیستا شدا به کار دئیت
ده ستوانری وهک ئا مرازی گه یه نه ری به کار بئیت به تا یبه تی
له زمانی فارسیدا ، بۆنمونه :

یکی خوب چهره پرستنده دید

کجا ناما و بودگردد آفرید (فردوسی شاهنامه)

ئامرازی "که" له زمانی ئه ده بی ئیمرؤی گوردیشدا هیه
و وهک ئامرازی "گه یه نه ر" به کار دئیت - ئه م ئامرازه لـــه م
زمانه دا هئجگار با و و بلا وه به کارها تو وه بۆنمونه :
..... که چی ئیستا دوا ی چاره که سه عاتیک ، دوا ی هئنده ی ،

که

ته نها بگا ته خهسته خانه و بیته وه ، وهک په یکه ریک له به ر

ده ممد ئه چه قئ ، ئه لئ :- مرد ... (ک - ژ - ت - ل - ۴۷)

ئامرازی "که" ی گه یه نه ر ده توانئ جورها رسته ی شوین
که وتوو بگه یه نیته رسته ی سه ره کی له نیو رسته ی لیک دراوی

شۈيىن كەۋتوۋخا زدا ، ۋەك رستە شۈيىن كەۋتوۋەكانى: موبتەدايى
خەبەرى ، بەركارى، كاتى، ديارخەرى، ئا مانجى ومەرجى
و روون كەرەۋەيى

۱- ئامرازى "كە" رستە شۈيىن كەۋتوۋى موبتەدايى
دەگەيەنئىتەرستە سەرەكى :
ديارە ،
كە

دەۋران ئەبلە پەرستە
ھۇشيا رودا ناروۋى لەنوۋشۈستە . (پەند- كەرىم- ل ۸۴)
لەمرستەلىكدر اۋە شۈيىن كەۋتوۋخا زدا ئامرازى " كە"
رستە " دەۋران ئەبلە پەرستە " گەياندۇتە رستە
سەرەكى، كەرستەيەكى شۈيىن كەۋتوۋى موبتەدايە :
۲- ئامرازى گەيەنەر "كە" رستە شۈيىن كەۋتوۋى خەبەرى
دەگەيەنئىتەرستە سەرەكى:

بەغىر نۆزدەسالت تەمەنە ۋەھىشتا بىۋەت نەزانيۋە ،

كە

چاى شىرىن ماناى خۇشەويستىيە (ك، ژ، ت، ل، ۷۹)

ههستی بهوه کرد ،

که

پټويسته قسه يهک بکات . (خ ، ثا ، ل ، ٢٥)

من خؤم بهوه ئه زانم ،

که

ئاوه ها ملت ئه شکينم بؤخوا ره وه ودؤزه خت نيشان

ئهدهم . (ک ، ژ ، ت ، ل ، ٨) .

له م هه رسي رستانه دا رسته کاني (چاي شيرين ماناي

خوشه ويستی يه ، پټويسته قسه يهک بکات ، ئه وه ها ملت ئه سکينم

بؤخوا ره وه و دؤزه خت نيشان ئهدهم) رسته ي شوين که وتووي

خه بهرين وبه يارمدي ئا مراز ي " که " ي گه يه نه ر گه يشتوونه ته

رسته سه ره کيه کان .

٣- ئا مراز ي " که " رسته ي شوين که وتووي بهرکاري ده گه يه نټه

رسته ي سه ره کي :

ئه وساته بپرواي هينا ،

که

ئه گه ر برال ه پشت برابئي ، ئه وه خوشکيش بؤ ،

رۆژی خۆی لەبەرا زۆرتەرە (خ، ئا، ل، ە، ٦، ٠).

ئێستەش ئەبینم،

کە

ئەو عەھدەى لەبەر بردۆتەو

ئەو گەڕەى بۆ من لەدەلیا بوو، ئەو مووی نیشۆتەو،

(پەند، کەرىم، ل، ٤٩)

هەولم ئەدا تێى بگەيەنم،

کە

تەنھا بۆ مەشق کردن ئەچین

(ک، ژ، ت، ل، ٦٩)

لەم سێ رستەلىکدراو، شۆين کەوتوو خوازانەدا رستەکانى

(ئەگەر برا لە پشت براى، ئەو خوشکى بۆ روژى خۆى لە برا

زۆرتەر، ئەو عەھدەى لەبەر بردۆتەو، تەنھا بۆ مەشق کردن

ئەچین) رستەى شۆين کەوتوو بەرکارىن وەلام لە سەرپرسىارى

چى؟ دەدەنەو، بەيارمەتى ئامرازى "کە"ى گەيەنەر

گەيشتونەتە رستەى سەرەکى.

٤- ئامرازى "کە" رستەى شۆين کەوتوو کاتى دەگەيەنیتە

رسته‌ی سهره‌کی.

که

خه زال له دایک بوو ، هیشتا کا ورسره نه بیا بوو

که

ته زووی ئا زاری ئه شکی

به با ویشکی

ئه چیته وه دۆخی جاران

وهک نه بای دیبێ ونه باران. (په‌ند ، که‌ریم ، ل ، ۴۶)

له‌به‌ر ئه‌وه زۆرجار ،

که

چا خانه‌که‌ی چۆل ئه‌بوو . ئه‌ها ته‌لام .

(ک ، ژ ، ت ، ل ، ۵۸)

له‌م‌سێ رسته لیکدرا وه شوین که‌وتوو خوا زانه‌دارسته‌کانی

(خه زال له دایک بوو ، ته زووی ئا زاری ئه شکی به با ویشکی.)

چا خانه‌که چۆل ئه‌بوو (رسته‌ی شوین که‌وتوو کاتین و وه‌لام له

سهرپرسیاری "که‌ی؟" ده‌ده‌نه‌وه و به‌یارمه‌تی ئامرازی "که"

که‌یشتوونه‌ته رسته‌ی سهره‌کی.

هـ- ئا مرازى "كه" رستهى شوپىن كه وتووى ديارخه رى ده گه يه نيته
رستهى سهره كى:

تا دوينيش له شهرم و ته ريقى يا ئا را م له پهر ئه بـپـرا و
جيگه م به خوم نه نه گرت كه چى بى ئا را مى ئه پوم، ئه نجا مى
ئه وئه فسانا وى به به ،
كه

گيان وهوشمى هينا وه ته جوش و خرۆش

(ك، ژ، ت، ل، ۷۶)

به ردېك ،

كه

نه زان بىخاته نا وئا و

ده رناب به سه د عاقلنى به نا و . (پهند، كه ريم، ل، ۵۵)
ليړه شدا رسته كانى "گيان وهوشمى هينا وه ته جوش و خرۆش ،
نه زان بىخاته نا وئا و) رستهى شوپىن كه وتووى ديارخه رى
و، وه لام له سهر پى رى (كامه ؟) ده ده نه وه به يار مه تى
ئا مرازى "كه" گه يشتوونه ته رستهى سهره كى....،
هـ- ئا مرازى "كه" رستهى شوپىن كه وتووى ئا مانجى ده گه يه نيته

رسته ی سه ره کی.

ته نه ا شه م و ته یه به س بوو بوئه وه ی

که

ثافتا وله و پهری مه به ستم تی بگات .

(ک ، ژ ، ت ، ل ۸۲)

به زگی برسی و به زگی تیرین

لیمان نا گهرین،

که

خوش را بویرین . (پندکه ریم)

لیره شدا رسته کانی (ثافتا وله و پهری مه به ستم تی بگات ،

خوش را بویرین) رسته ی شوین که و تووی ثا مانجین.

۷- ثا مرازی "که" رسته ی شوین که و تووی مهرجی ده گه یه نیته

رسته ی سه ره کی.

هه رشوینی،

که

ثاو گرتی ثا وایه

دیمه کارکتیلان ره نجی به بایه (پندکه ریم، ل. ۴۳)

که

پشیلەى را وکەر لەما لآنه ما
مشک ئەکە ویتە نلیلی و سه ما (پەند کەریم ، ل ، ٦١)

که

دوژمنت کەوت.

تۆپیی پیا مەنئ

زەبوون کوژمە بەلای خوالا مەنئ (پەند ، کەریم ، ل ، ٥٩)
لێره دا رستەکانی " تا و گرتی وایه ، پشیلەى را وکەر لـ
ما لآنه ما ، دوژمنت کەوت) رستەى شوێن کەوتووێ مەرچین و بە
یا رمەتی ئا مرازى گەیهنەر " که " گەشتوونەتەرستەى سەرەکی
ئا مرازى گەیهنەری " که " ی ئێره جیگای ئا مرازى گەیهنەر
" ئەگەر " ی گرتۆتەوه ،

١- ئا مرازى " که " رستەى شوێن کەوتووێ روون کەرەوہیی
دەگەیهنیتە رستەى سەرەکی.

وام ئەهات بەبیرا ،

که

ئیتەر لەسەر کردنی تێرنەبم . (ک ، ژ ، ت ، ل ، ٨١)

خۆ دەروونیشم جۆشیکى وه هاى سەندبوو ،

که

ئەت ووت (ئاگرى نەورۆزى) تيا کرا وەتەو

(ک، ژ، ت، ل، ۸۱)

ئەمڕۆ وا ھەست بەخۆم ئەکەم ،

که

ھێزیکى ئەفسا ناوى لەناخى دڵ و دەروونما رەگى دا کوتا وەو

ئارامى لەبەرپرپیوم . (ک، ژ، ت، ل، ۷۵)

لەم رستەلێکدرا وانەدا رستەکانى (ئیتەرلەسەیرکردنى

تێرنەبم ، ئەت ووت ئاگرى نەورۆزى تيا کرا وەتەو ، ھێزیکى

ئەفسا ناوى لەناخى دڵ و دەروونما رەگى دا کوتا وە وئارامى

لەبەر پرپیوم) . رستەى شۆین کەوتوو روونکەر دەھیین و بە

یار مەتى ئارازى "کە" گەیشتونەتە رستەى سەرەکى .

۲- ئارازى گەپەنەر "بۆئەوێ" :

ئارازى "بۆئەوێ" بەکێکە لە ئارازە گەپەندەرەکان ، کە

دەتوانن رستەى شۆین کەوتوو بگەپەننە رستەى سەرەکى

بۆنموانە :

كاكه سوورو عيشان پي يهكيان كردبه دوو ،

بوئوهي

دوانه كهون (شه ،ك،ل، ۲۹)

له مرسته يه دا ئا مرازي "بوئوهي" توانيوه تي رسته ي
شوين كه وتوو ، "دوانه كهون" بگه يه نيته رسته ي سهره كي كاكه
سوورو عيشان پي يهكيان كردبه دوو (له رسته ي ليكس دراوه
شوين كه وتوو خوازه كه دا .

ئامرازي (بوئوهي) ي گه يه نهر واتاي (تا ، تاوه كوو ، هه تاكووش
ده گه يه ني ، بوئوموونه :

به راستي زوربه په رۆش بووم ،

بوئوهي

ئهو پيا وه ببينم . (خ ، ئا ، ل ، ۴۰)

له مرسته يه دا ده توانين له بريتي "بوئوهي" ئامرازه كاني
(تا ، تاوه كوو ، هه تاكوو) دا بنئين بي ئه وي واتا كـهـي
بگۆرئي ، بوئوموونه :

به راستي زور به په رۆش بووم ،

تا

ئەوپيا ۋە بېيىنم .

بەراستى زۆربەپەرۋاش بووم ،

تا ۋەكۈۈ

ئەوپيا ۋە بېيىنم .

بەراستى زۆر بەپەپەرۋاش بووم ،

ھەتا كۈۈ

ئەوپيا ۋە بېيىنم .

ئەورستەيى كەئامرازى "بۆئەۋى"ى گەيەنەر دەگىنىتە ،

رستەي سەرەكى ، شوپىن كەۋتوۋى ئامانجى يە . بۆنمۈنە :

ھەندىكىيان چوۋبوۋنەسەرپەرۋىنى قوتابخانەكەي ئىمە ۋ

باخچەكەي بانەي لەرمانبەران ،

بۆئەۋى

بەباشى چاۋيان بەخاۋەن شىۋىكەۋى

(ئە ، ك ، ل ۵۶)

رستەي (بەباشى چاۋيان بەخاۋەن شىۋىكەۋى)رستەيەكى

شوپىن كەۋتوۋى ئامانجى . رستەي شوپىن كەۋتوۋى ئامانجى لە

زمانى كوردىدا زۆرن . بۆنمۈنە :

ئىستىگى بى تەلى لەندەن و بىرلەين بوو بوونە نەزرگای
ئەوخەلکە ، بۆئەوہى

گوئ لەھەوالى جەنگ بگرن. (ئە،ک)
لەم جۆرە رستە لیکدرا وە شوین کەوتوو خوازانە دا فرمانى
رستەى شوین کەوتوو ناتوانئ لەبەک کاتدا بن ، بەلکو وھەردەم
لەکاتى جیا جیا دەبن. بۆنموونە :
نا وە نا وە بۆمەشق کردن شەپپۆرلئ ئەدرا ،
بۆئەرەى

خەلکە کە دوکان و بازار دا بخەن و خۆيان لەنزیکتریــــ
جیگەى خۆشاردنە وەدا بشارنەوہ .

فرمانى (لئ ئەدرا) لەسپەى مەجهول – شاراوہ – دایە
بەلام فرمانەکانى (دا بخەن ، بشارنەوہ) لەسپەى فرمانى
مەنسروب دان .

ئامرازى گەيەنەر " بۆئەوہى " دەتوانئ بکەوئیتە پێشەوہى
رستە و ناوہ راستى رستە . بەلام بەزۆرى دەکەوئیتە ناوہوہى ،
رستە . بۆنموونە :

گەلئ کەس ھەتا ئەوانەى رێگاشیان بەبەردەرگای سەدرا دا

نەبوو پیا سەپەکی ئەو ناوەیان ئەکرد ،

بۆئەوێ

سەرسورا خێکی ئەلەمان کوردی بزانی . (ئە ، ک ، ل ، ٦)
لە مرستەیدا ئا مراز کەوتۆتە ناوەوێ رستە هەر وادەشتوانی
بکەوێتە پێشەوێ . بۆنموونە :

بۆئەوێ

دەرگای گەشت و گۆی والا بکەمەوێ ،

هه‌یج‌مه‌دۆزیه‌وێ . (خ ، ئا ، ل ، ٢٨)

ئامرازی گەپە نەرس " کەچی "

ئە ئامرا زەش لە زمانێ ئەدەبێ ئیمروێ کوردیدا دەتوانی
رستە شوێن کەوتوو بگەپە نیتە رستە سەرەکی . بۆنموونە :
بەشەووبەرۆژ لە ژێر رەهێلێ بەفروبارانا لە ژێر قەرچە
هەتاوا توانا بنیژە ، هیزبێژە ،

کەچی

هەمووی بۆ ئا غا بێت . (خ ، ئا ، ل ، ٤٤)

لە مرستە لێکدراوە شوێن کەوتوو خوا زەدا ئامرازی " کەچی "
سوانیو بێتە رستە شوێن کەوتوو (هەمووی بۆ ئا غا بێت)

بگه یینیته رسته ی سهره کی . به مجۆره رسته شوین که وتووانه
ده وتریت رسته ی شوین که وتووی نا چاره یی . بۆنموونه :
له سهربا سی خیزانه که مم له می شکم دوور ئه خسته وه ،

که چی

له وسهر به یی ئه وه ی به خۆم بزانم پیا یا ئه چوومه وه .
(ک ، ژ ، ت ، ل ، ٧٠)
له مرسته یه دا رسته ی (له وسهر به یی ئه وه ی به خۆم بزانم
پیا یا ئه چوومه وه) رسته یه کی شوین که وتووی نا چاره یی یه .
فرمانی خه بهری ههردوو رسته کان له مجۆره رسته نه دا ده توانن
له یه ک کاتدا بن یا له کاتی لیک جیا ، بۆنموونه :
تهنها بۆنان خواردن ئه ها تمه ده ره وه ،

ئاخری هه رتوو شیش ئه بووم .
له مرسته یه دا فرمانی خه بهری رسته ی سهره کی فرمانی
" ئه ها تمه " یه و فرمانی خه بهری رسته ی شوین که وتوو فرمانی
" ئه بووم " ه ههردووکیان له کاتی را بردووی بهرده وامن .
فرمانه کان ده توانن له کاتی ئیستا دا بن . بۆنموونه :
به قورم گرت تا ئیبلیس و جنۆ که کانی ش به ره مه زان خۆیا ن

ئەشارنەو،

كەچى

ئۆيۈبەنا خىرتان ۋا زنا ھىنن. (خ ، ئا ، ل ، ۵۶) .

لاى ئىمە كۈرەنە ۋە قوتا بخا نەبەك چەندگرا نە ،

كەچى

دا خستنى چەند ئاسا نە ، بەراستى ئەمەنە گەبەتى يە .

(خ ، ئا ، ل ، ۲۹)

ھەروا دەبىت فرمانەكان لەكاسى جىابن . بۆنمۈنە :

ئەۋفەر موۋىيەتى خرنى يە ،

كەچى

ئىمە ئەلپىن خرە . (خ ، ئا ، ل ، ۱۹)

فرمانى رستەى سەرەكى لەكاتى را بردوودا يە ، بەلام فرمانى

رستەى شوپن كەوتوو لەكاتى تلىستا دا يە . شوپن ئاسا مرازى

گەيەنەر " كەچى " لەرستەى لىكدراۋى شوپن كەوتوو خوازدا ،

ھەر نا ۋە راستى رستەكانەو دەكەۋىتەنىۋان رستەى شوپن

كەوتوو وسەرەكى . بۆنمۈنە :

خوا غەيبى بىزنى خستۋەتەروو ،

کهچی

کلای کردوو هه بۆ بهرو .

ئه بێ دهست ماچ کهن ، که له دای بهکی وه ها دووردا قوتا بخانه

کهرا وه ته وه ، کهچی

هه ربا و که و مناله کهی نا نیری ، هه ربا و کیکی تره به ههانه

ئه دۆزیته وه و کوره کهی ده ره شهینی . (خ ، ئا ، ل ، ٢٧)

په لاما رم دایه که مکی بکوتم ،

کهچی

ئه و شهینانه وه که هه رویشکیک له ژیر چنگما قه له مازی داو ،

بوای ده رچوو . (ک ، ژ ، ت ، ل ، ٩٤) .

هه موو روژیک ئه م کرده وه یه م له ئا فتا و ئه دی ،

کهچی

جا ریک سه رنجم بوئه وه نه چوو ، له خۆم بپه رسم : " ئه دی ئه مه .

بوچی ویا نی چی " .

ئا مازی که یه نه ر " تا " :

" تا " ئا مازیکی که یه نه ره له زمانی ئه ده بی ئیمـ پرو ی

کوردیدا ، ده توانی رسته ی شوین که وتوو بکه یه نیته رسته ی

سەرەكى لەنا ورستەى لىكدراوى شوپىن كەوتووخوا زدا .ئىم
 ئامرازەلەرەوى واتا وە دووچۆرە يەككىيان واتاى ئامانج
 دەدات ،بەمەوە رستەى شوپىن كەوتووى ئامانجى دەگەيەنئىتە
 رستەى سەرەكى ئەوى ترىان واتاى پىوان وئەندازە و
 ماوەپىشان دەدات ، بەمەشەوە رستەى شوپىن كەوتووى ئەندازە
 وپىوان وماوەدەگەيەنئىتە رستەى سەرەكى لەمەردووچۆرەكا -
 نىشدا سى فۆرمى ھەيە لەرووى دروست بوونەوە . وەك : تا ،
 ھەتا ، ھەتاكوو . نموونەى بۆئەوەى ،كەئەم ئامرازە رستەى
 شوپىن كەوتوو دەگەيەنئىتە رستەى سەرەكى زۆرن . بۆنموونە :

مىمكە ھۆلى كەلبە لەدەم

لاشەى مېردى توردايەچەم

بۆدۆستى نەك بەھەرام

تا

ھەردوو بگەن بەھەرام (ك ، ژ ، ت ، ل ، ۸۸)

لێرەدارستەى " ھەردوو بگەن بەھەرام " رستەيەكى

شوپىن كەوتووەوبەيارمەتى ئامرازى " تا " گەشتووتەرستەى

سەرەكى ، ئەورستەيەى ، كەئامرازى ناوبرا و دەگەيەنئىتە

رستەى سەرەكى پېي دەوترى رستەى شوين كەوتووى ئا مانجى
بۆنمونه :

كەوتەخۇگۆرىن،

تا

مسەجلەكەبەرئىت بۆلى وەستا . (خ، ئا، ل، ۹۱)

رستەى (مسەجلەكەبەرئىت بۆلەستا) رستەيەكى ئا مانجى يە .
ئەمويست مناللم ھەبئىت، ھەتا بەشىرى ئەمپروايەپەرورەدە -
يان كەم ،

تا

ئەوھى لەمن قەوما لەوان نەقەومئىتەوھ . (خ ، ئا ، ك ، ۴۲)
ئامرازى " تا " ھەرناتوانئى بەس رستەى شوين كەوتووى
ئامانجى بگەيەنئىتە رستەى سەرەكى ، بەلكوو دەتوانئى رستەى
شوين كەوتووى ماوھش بگەيەنئىتە رستەى سەرەكى . بۆنمونه :
منيا ن خستەنىوان خۇيانەوھ ھەريەكەيان دەستىكى گرتبووم
بەناوبازار تئىئەپەرىن،

تا

لەكەبا بخانەكەى وەستا شەرىف نەزىك بووينەوھ . (ئە ، ك ، ل ، ۲۴)

رستهی (لهکهبا بخا نهکهی وه سنا شهریف نزیک بوویینه وه)
رستهیهکی شوینکهوتووی ما وهیهو ما وهپیشان ده دات ههروا
دهتوانی رستهی شوین کهوتووی ئەندا زهش بگهیه نیته رستهی
سه رهکی، بوئموونه :

قهدری مانگ نیه ،

تا

نهگا ته شهو

کهرما ئاوی سارد ئەخا ته بره و

کهلی جار له گهڵ ئەم ئا مرا زه دا پیتی (هه) دیت و ده که ویته

پیشه وهی. به مه وه فۆرمی نوێ ی تا دروست ده بێ و ده بیته "ههتا"
هه ربه هه مان ئه رک و وه زیغه . بوئموونه :

وهستا ،

ههتا

که میک پشو و بدات . (خ ، ئا ، ک ، ٤١)

بیم مه لێن ریشته وهک خوری خا وه ،

کویر ،

ههتا

دەمرئ بەھیوای چاوه . (پەند، کەریم، ل، ۱۱۵)
بەپەنجەرەکەوه وه کوو پیوهی نووسا بی ووشک بوو ،
هەتا

ئێوارەیهکی درەنگ لەجیگای خۆی نەجولاً. (خ، ئا، ل، ۵۱)
سوار ،
هەتا

نەگلی نابی بەسوار
برنج نەکوترئ ناجیته بازار (پەند، کەریم، ل، ۹۸).
لەمرستەیه دادەبوایه ئامرازی "هەتا" بکەوتایە پیش و شەه
"سوار" بەمەوه ئامرازی "هەتا" دەتوانی بکەوێتە پیشەوێش
بەلام ئەم حالەتە لەزمانی ئەدەبیدا زۆرکەم بەرچاو دەکەوێ
چونکە بەزۆری هەردەکەوێتە ناوهوه . نموونەبو "تا" کەفۆرمی
"هەتا" یه :

بۆمبا یهکی ئاگراوی وائەتەقینم
کەس نەمیینیت ،
تا

ناوجەرگهی ئەررز ئەسووتینم

له گه لّ شه وه ش ترسنوکن قورسن بئ هئزن
 به لام هه رگيز شه لم، کویرم، ده ست نا پا ريزن، (په ندکه ريم، ک، ۱۰۴)
 جاري واهه يد، نه "تا" دووئا مرازي تروه رده گري وهک "هه"،
 که "ده که ويته پيشه وه" کو "که ده که ويته دوا وهی به مه وه
 (هه + تا + کو) هه تا کو دروست ده بئ. بۆنموونه:

گامه ره چه پوک گا پا لّ پيوه نا ن
 هه تا کو وئيشيان له ئيش ترازان. (په ند، که ريم، ل، ۱۱۱)
 ئامرازي گه يه نه ر "چونکه":
 ئامرازي "چونکه" ش به کيکه له ئامرازه کاني گه يه نه ر، که
 ده تواني رسته ی شوين که وتوو بگه يه نيته رسته ی سه ره کي.
 بۆنموونه:

زواني خۆت بگه ده خيله له و وشانه ی واحه هه
 چونکه
 مه شهوره، که حه ق لای بئ ته ميز، تا لّ وره هه (په ندکه ريم، ل، ۱۰۸)
 ئه ورستانه ی که شوين که وتوون وبه يارمه تي ئامرازي
 گه يه نه ر "چونکه" ده گه يه نه رسته ی سه ره کي له نيورسته ی
 ليکدراوی شوين که وتوو خوازدا پئيان ده وترپسته رسته ی

شوئین كهوتووئى هوئى . بۆنموونه :

ئەزانن بۆدەبئتەدز ، ھەژار و بئیکەس و برسى؟ لە بـۆ

تئیربوونى زگ

چونکە

زگى برسى چا برسى . (بەند ، کەرىم ، ل ، ٩٥)

نئىرومئى ھەردوو بەجووتە بۆوھتەن ھەولئى نەدەن

دوورە دەرچوونى لەدیلی ، مەل بەبائى ئافىرئ

ھەولئى راستى ھەردوولا ئا مانجى مىللەت سەرئەخا

چونکە

مەعلوومە بەیەك دەس چەپلەقەت لئى ئا درئ

ئا مرازى "چونکە" لەنا ورستەى لئیکدراوى شوئین كهوتوو

خا زدا ھەردەم جئگای ناو ەراست دەگرئ ، یانى دەكهوئتە

نئوان رستەى سەرەكى ورستەى شوئین كهوتوو . بۆنموونه :

لەم چەند مانگەى دواىى یەدا ئەو ەى بەدەگمەن بۆھلئەكەـ

چونکە

وت،

لەوماو ەیدە رۆژانئىكى ئدوتۆى بەسەر بردبوو ، كەیا ھەر

ھىچى دەس نەئەكهوت ، وەیا لەسئ چوار پەنجایى تئى پەرى

نه ئه گورد. (ک ، ژ ، ت ، ل ، ٦١)

به لّام هه ندى جار ده توانئ بکه و یته پيشه وهى رسته ، به —
تا بيه تى له و حالتهى ، که رسته که له پارچه يه کى شيعر
بوو نهک په خشان له بهر پيدا ويستى يا ساى شيعر . بۆنموونه :
چونکه

خواراسته و راستى خوش ئه وئ

دارى راست به لای جهوتا نا نه وئ. (پهند ، کهريم ، ل ، ٧٤)
فرمانى خه بهرى هه ردوو رسته کان رستهى سهره کى ورستهى
شوین که وتوو به زوړى له يهک کاتدا ده بن ، کاته کهش به زوړى
له را بردوو ده بئ ، بۆنموونه :

سائى جار ئیک چاووم پيايان نه ئه کهوت ،

چونکه

ده ربه ده رووه لّاتوو بوون .

فرمانى يه کهم له کاتى را بردوى به رده وامى نه فیدایه
به لّام فرمانى دووهم له کاتى را بردوى دووردايه . بۆنموونه :
دوینى نه و تا درهنگ وهختیک خه ونه چووه چاووم .

چونکه

زۆر بەپەرۆشەوێ چاوەروانی ئەم سبەینێ یەم ئەکرد .

(ک ، ژ ، ت ، ل ، ٨٥)

باسی گەردنیش بانەکری ،

چونکە

ئەگەر بوتری لەشوشەوئاوی بێ گەردی ئەکرد .

هیشتا کەمە ، (خ ، ئا ، ل ، ٣)

لێکولێنەوێ نموونەکان واپیشانمان ئەدەن ، کەهەندێ

جار لەبریتی ئامرازی " چونکە " ئامرازی لێکدراوی گەیهەر

"لەبەرئەوێ کە " بەکار دیت بۆنموونە :

ئەوێ راستی بێ ، ئەت ووت ئەموتانەم بەچەقۆلەقـوـرگ

دەرئەهێنن ! ئەمەش تەنها ،

لەبەرئەوێ کە

ئەمەبەکەم جار بوو ئەم قسانە مەهەلئەدا بەگوێ

کچیکدا . (ک ، ژ ، ت ، ل ، ٨٢) .

گەر هەمان رستە بە ئامرازی " چونکە " بنووسین واتاکـەـی

ناگۆری بۆنموونە :

ئەوێ راستی بێ ، ئەت ووت ئەم وتانەم بەچەقۆ لـە

قورگ دەرئەھڤنن ! . ئەمەش تەنھا ،

چونکە

ئەمەيەكەم جار بووئەمقسا نەمەلئەدا بە

گوئى كچىكدا .

نمونهى ترلەسەر "چونکە"

لاى خەلک وخوا و دراوسئ يەکان خوشەويست بوو ،

چونکە

كاسىتىكى پاك ولەخواترس بوو . (خ،ئا،ل،۵۷)

ئامرازى گەيەنەر "ئەگەر":

لەزمانى ئەدەبىي ئيمرؤى كوردیدا "ئەگەر" ئيش ئامرازىكى

گەيەنەرە ، دەتوانئ رستەى شوئىن كەوتوو بگەيەنئەرستەى

سەرەكى، بۆنمونه :

ئەگەر

پشيله لەمال نەبئ،

مشكان تىللىليا نە (پەند،كەرىم،۴۳ل)

ئەگەر

ئەكەويەجوست وجؤى ئەحوال

قسهیا له شت بیهیا مندا ل. (پەند، کەریم، ل، ۱۰۸)
ئەورستە شوین کە وتوانە، کە بە ئامرازی "ئەگەر" دەگەیهێر
- یتە رستە ی سەر، کی پتیا ن دەوتریت رستە ی شوین کە وتووێ
مەرجی، بۆنموونە :

ئەگەر

"تو جاری حاجی، پارە بێنە"
مەتا عە نیک و بەد، دنیا دوکانە .
بەگا لێ دگە پیکە وە پیمووت، ئا خۆ چایەکانی ئە مێرۆشەم
وەک روژانی تر شیرین ئەبن ؟! بە دەم زەر دە خەنە و نا زکەردنکی
دل فرینە وە ووتی ! تا ،
ئەگەر

وەک جارێک رەتیان نە کەیتە وە (ک، ژ، ل، ۸۳)
ئامرازی گەیهێنەر "ئەگەر" لە زمانی کوردیدا روالەتی
تریکی هەیە، وەک (گەر، مەگەر)، بۆنموونە :
ژنی بەدژانە
گەر

خۆتی لێ دە ی مالت وێرانە ، (پەند، کەریم، ل، ۹۶)

رئوی بهفیل ناو،ستی،

مه‌گەر

تەلەپپێ ی بەستی (ک، ژ، ت، ل، ٧١)

باشیش نید ئەم قسانە ئەگەر،

ئەگەرچی

لەدلی خۆشما بێت . (ک، ژ، ت، ل، ٧١)

بەلێ کۆلێنەوێ لەم سێ رستانە سەرەوێ بۆمان دەردەکەوێ
کەفۆرمی "گەر" لە ئامرازی گەیهەر "ئەگەر" هاتوو، بە
جیاوازی ئەوێ، کەلە "گەر" پیتەقالبی "ئە" کەوتوو و
ماوەتەوێ "گەر"، لەرستە دووێدا ئامرازی "مە" ی نەفە
کەوتۆتە پێشەوێ "گەر" و فۆرمی "مەگەر" دروست بوو، لەهێ
سێهەدا دەرپرینی یارانای (چی) کەوتۆتە دوا ئامرازی
"ئەگەر" و فۆرمی ئەگەرچی دروست کردوو، هەر سێ حالەتە
لەبریتی "ئەگەر" بەکارهاتوون.

یەکیک لەخاسیەتەکانی ئامرازی گەیهەر "ئەگەر" ئەوێ:

کەهەردەم دەکەوێتە پێشەوێ رستە . بۆنموونە :

ئەگەر بمانەوی لەمدنیا ولەودنیا نەبین،

ئەبىي لەيادى نەكەين . (خ ، ئا ، ل ، ۲۰) .

ئەگەر

قەلئەرەش رى ئىشاندەربىي ،

ئەبىي گەرەھەردەربەدەربىي

(پەندەكەرىم ، ل ، ۴۲)

جارى واھىيە بەتايىبەتى لەبەر فۇرمى ئەدەبىي يان
درىژى رستە ئامرازى گەيەنەر (ئەگەر) دەكەوئىتە ئىوان
رستە سەرەكى ورسەي شوئىن كەوتوو مىدرجى ، بۆنمىوونە :

بەھار بووفەسلى زستانم ،

ئەگەر

يارم لەگەل بايە

درۆيە گەر وتويانە بەخونچەيەكى بەھار ناىە *

(پەندەكەرىم ، ل ، ۱)

ئامرازى گەيەنەر " ئەگەر " خاسيەتتىكى تىرىشى ھەيىە
ئەوھىيە ، كەزۇرچار لەگەل فرمانى خەبەرى ھەردوورستەكان
سەرەكى وشوئىن كەوتوو ، كە فرمانىكى ئەسلى يە ، فرمانىكى
يارمەتى دەرىش دىت . بۆنمىوونە :

* - ئەم شىعرە لە نىو شىعرەكانى مامۇستا ھىمىن دا دەبىرنى .

ئەگەر

ئەيەھوئ پېي بكا ،

ئەيئ بژى

ئەگەر

بما ئەھوئ لەمدنيا ولەودونيا نەبين،

ئەيئ لەيادى نەكەين (خ، ئا، ل، ۲۰)

ئامرازى گەيەنەر "بۆيە" :

ئەم ئامرازە ئامرازيكى گەيەنەرەو زۆربەكاردىتە بـۆـ

نـمـوونە :

ما مپۆليس وادىا رېووكوئى لەدواقسەكانى كوئخا بوو،

بۆيە :

ھا تەپشەو ەوسلاويكى ساردوسپرى كرد . (خ، ئا، ل، ۲۷)

ئەم ئامرازە دەتوانئ رستەى شوئىن كەوتووى تەسلىمى

بگەيەنئە رستەى سەرەكى . بۆنمۆنە :

بالتۆرەى بېوك وخەسووى گوئ لئ بوو

بۆيد

كچەكەى نەئەدا بەشوو

كه چى كچ ده ستى له دايكى بهردا
 مهيموون زورجوان بووئا وله شى بهردا (په ند، كه ريم، ل، ۱۲۸)
 هه تا شه و كاته ما موستاي واى شه زانى ، كه تا غا شه بى
 قه له ويكى ورك زل بى ،
 بويه

به سورسا ميه كه وه سهيرى شه تا غا له ردى كرد . (خ، تا، ل، ۱۷)
 شه مرسته شوين كه وتوو هى ، كه به يارمه تى تا مرازى "بويه"
 ده گاته رستهى سه ره كى له رستهى ليكدراوى شوين كه وتوو
 خواردا ، شه و خاسيه تى ، كه فرمانى خه بهرى ههردوو رسته گان
 شوين كه وتوو و سه ره كى له يهك كاتدا دهين ياله كاتى جيا
 جيا ، ح ههردوو كيان له كاتى را بردوو دهين ياله كاتى
 ئيستا ، وه ياله كاتى تا لوكور ، وهك يه كتيكان له كاتى
 ئيستا و شه وى تريان له كاتى را بردور ، يان به پيچه وانه .
 بوونموونه :

له دوو توئ با شه و په رى دلسوزى خوشه ويستيم روون ،
 شه بووه وه ،
 بويه

ئەوېش ھەركەسەرى ھەلپىرى وسەرنجى دائىي، دوومەتەكانى
ھەندەي تر سوور ھەلگەران، (ك، ژ، ت، ل، ۸۲)
گومانم نەما، پىم رائەبوپىرى،
بۆيە

رووم لى گرژ كرد (خ، ئا، ل، ۳۸)
مام پۆلىس وا ديار بوو گوى لى ھەدواقسەكانى كوئىخا بوو،
بۆيە

ھاتەپىشەو ھەسلەويكى ساردوسپرى كرد (خ، ئا، ل، ۲۷)
لەم دوورستانەدا فرمانى خەبەرەكان، فرمانن لەكاتى
را بىردوودان ھەروا دەشبى لەكاتى ئىستاندا بن بۆنموونە:
كەشيش بېروا بەمەناكا،
بۆيە

باسى نەكرى باشتەرە. (خ، ئا، ل، ۳)
نموونە بۆكاتى لەبەك جىيا زۆرن، ھەك:
ھەوراز بېرىن بۆپىا دەبەكى رانەھاتە كارىكى ستەمە،
بۆيە

لەھىلاکىا لەپەل وپۆ کەوتىووم. (خ، ئا، ل، ۳۷).

فرمانی خه بهری رستهی سهره کی فرمانی لکاوه له کاتی
 ئیستا دا "ه" ، که به وشه ی "ستم" لکاوه ، به لام فرمانی خه بهری
 رستهی شوین که ونوو فرمانیکی کاتی را بردووی دووره
 " که وتبووم " .

ده بیت فرمانی یه کهم را بردوو بیت و فرمانی دووهم له
 کاتی ئیستا دا بیت ، بو نموونه :

وادیا ربوو ، ما مه سه عه تا قه تی له بی دهنگی ودا لغه لی دان
 چوو بوو ،

بویه

ئه یو یست به عه ربیا نوویه که وه بیت ده رگای قسه کردن
 بخاته سهر پشت ، (خ ، ئا ، ل ، ۵۶) .

ئه نجام

۱- زۆرله ریزمان نووسانی کوردو غه یری کورد له کتیبه
 ریزمانیه کانیاندا شت و با به تی به نرخیان له باره ی ئامراز
 به گشتی و ئامرازی سینتاکس نووسووه ، له گه ل شه و شنوو سینه که
 له کهم و کوژی رزگاری نه بووه .

۲- ئامراز لهرووی دروست بوونه وه ده کریت به دوو به شه وه

ئامرازی سادەولیکدراو .

۳- لەرستەیی لیکدراوی شوین کەوتووخوازدا ،کەبەیارمەتی

ئامرازی "بەلکوو" دروست دەبێت ،دەبێ لەرستەیی سەرەکیدا
وشەیی تەناسووبی "تەنیا ، نەوێکوو" ھەبێت .

۴- ئامرازەکانی "وێکوو ،ئینجا" دوو ئەرک جێ بەجێ

دەکن ؟ ئامرازی "وێکوو" سەرەرای ئەرکی بەستەنەوێ
دوورستەبەیکەوێ ئەرکی وێکێش وێدەست دەنێ ، کەلە
رەوان بێژی دا بەکار دێت ،یانێ ئەمە ئامرازی دروسکردنی
وێکێکە - التشبیه - .

۵- ھەندی ئامراز ھەن ، دەتوانن ئامرازی نەفـی

وێر بگرن "نە" وێکوو ئامرازی سینتاکس " وێکوو" و فۆرمی
"نەوێکوو" دروست دەکات .

۶- ھەر رستەییە ،لەرستانەیی ،کەبەیارمەتی ئامرازی ،

" ئەگینا ، بەیکەوێ دەبەسترتەوێ دەبێ موبتەدای تایبەتی
خۆی ھەبێ .

۷- "وێ" کەبەیکەلە ئامرازەکانی پەيوەستداری زمانی

ئەدەبی ئیمپروۆی کوردی - دیالیکتی سۆرانی - ،کەدەتوانی

دوورسته به یه که وه بیهستیته وه .

۸- "که" ئا مرا زیکی گه یه نهره له زمانى ئه ده بی ئیمروى ، کوردیدا ، ئه مه هه جگار با و وىلاوه وزور به کار دیت ده توانى جوړه ها رسته ی شوین که وتوو بگه یه نیته رسته ی سه ره کی له نیورسته ی لیکدراوى شوین که وتوو خوازدا ، بویه پى ده وترى ئا مرازی گه یه نهرى گشتى . ئه م ئا مرازه له رووى دا ها تنیه وه له ئا مرازی "کى" وه ها تو وه و پيشکه وتنى ئه وه له زوررمانى ئیرانى به کار دیت وه ک ، فارسى وپوشتو هتد ، جیگای ئا مرازی "که"

پیشه وه ی رسته یه له و حالته ی ، که رسته ی شوین که وتوو کاتى بگه یه نیته رسته ی سه ره کی ، بهلام گهر رسته ی شوین که وتوو - ی ، کاتى بگه یه نیته رسته ی سه ره کی ، بهلام گهر رسته ی شوین که وتوو دیا رخهرى بگه یه نیته رسته ی سه ره کی ، جیگای هه رنیوان رسته ی سه ره کی ورسته ی شوین که وتوو ده بیت ئه م ئا مرازه ده توانى جیگای ئا مرازی گه یه نهر "ئه گهر" بگریته وه . ۹- ئا مرازی گه یه نهر "بوئه وه ی" هه رده که ونبته نیوان رسته ی سه ره کی وشوین که وتوو ، هه روا ده توانى وه زیفه ی (تا ،

تا وه کوو (بگه یه نیئ).

۱۰- ئا مرازی "ئا" ده توانئ رستهی شوین که وتووئ ئامانج بگه یه نیته رستهی سه ره کی، هه روا دهشتوانئ رسته شوین که وتووکانی نه ندازهیی و پیاوان و ما رهش بگه یه نیته رستهی سه ره کی.

۱۱- ئا مرازی گه یه نه ر "ئه گهر" ده توانئ ئا مرازی نه فی وه ربگریت وه ک ئا مرازی "مه" و فۆرمی "مه گهر" دروست بکات، به کیک له خاسیه تهکانی تری ئه م ئا مرازه ئه وه یه که هه رده م ده که ویته پیسه وهی رسته، له دورسته لیکدرا وهی شوین که وتوو خوازه ی، که به یارمه تی ئا مرازی "ئه گهر" دروست ده بیته هه ردوو رستهکانی - سه ره کی وشوین که وتوو- فرمانی خه به رهکانیان، که فرمانیکی ئه سلیه فرمانیکی یارمه تی ده ریش دیت. ئه م ئا مرازه فۆرمی "گهر" ئه گهرچی، مه گهر"یشی هه یه.

۱۲- ج ئا مراز به گشتی یان ئا مرازی سینتا کس تا ئیه منا نه بوونه ته با سیککی سدرمه خو.

۱۳- ئه ورستانه ی، که به یارمه تی ئا مرازی (یا) به یه که وه،

دەبەستریڤنەو بەزۆری رستەى بەک موبتەدایین .

۱۴- ئامرازە پەيوەستدارەکان لەرووی ئەرکی خۆیانەو
هەندێکیان دەکرێن بەچوار بەشەو ، وەک : و ، ش ، بەلام ، یا ،
ئەوسا ، بەشی بەیەکەو بەستەو ، عەتف ، جیاکەرەو و
هامبەری .

۱۵- ئەورستەیی ، کەبەیارمەتی فاریزە بەیەکەو
دەبەستریڤنەو ، فرمانەکانیان بەزۆری لەیەک کاتدا دەبن ، چ
هەردووکیان لەکاتی ئیستادەبن یان لەکاتی رابردوو .

۱۶- شوینی ئامرازی گەیهەر "کەچی" هەرنێوان رستەى
سەرەکی و رستەى شوین کەوتوو لەناو رستەى لیکدراوی شوین
کەوتوو خوازدا .

۱۷- لەرستەى لیکدراوی شوین کەوتوو خوازدا فرمانی
خەبەری هەردوو رستان - سەرەکی و شوین کەوتوو - ، کەبە
یارمەتی ئامرازی "چونکە"ی گەیهەر دەگەیهەنە یەکتر لە
یەک کاتدا دەبن .

کورترکراوهکان

ل = لاپهړه

خ - څا - خۆری څاواوو

ښه - ل ، = ښه لمان کوردی

په نند - که ریم . = په نندی پېښیا ن له شیعری کوردیدا ، که ریم

شاهه زه به غدا ۱۹۷۶ ،

ک - ژ - ت ، = کلاهیکه ژانی تووو - حوسین عارف ۱۹۷۱

سەرچاۋەكان

يەكەم: سەرچاۋە بەزمانى كوردى

- ۱- سەئىد سەدى كا بان ، مختصر صرف ونحوي كوردى ، به غدا ، ۱۹۲۸-۲- لىزنەى زمان وژا ئىستەگانى "كۆرى ژا ئىستارى كورد ، رىزمانى ئا خا وتنى كوردى ، به غدا ۱۹۷۶
- ۳- محەممەد ئەمىن ھەورا مانى ، سەرە تا يىك لەفيلۆلۆژى زمانى كوردى ، به غدا ۱۹۷۲ ،

- ۴- نورى عەلى ئەمىن رىزمانى كوردى ، سەلىمانى ، ۱۹۶۰ ،
- ۵- ئەحمەد ھەسەن ئەحمەد ، رىزمانى كوردى ، به غدا ۱۹۷۶
- ۶- جەرخوئىن ، آوا ئودەستورا زمانى كوردى ، به غدا ۱۹۶۱
- ۷- دىكتور ئىبراھىم عەزىز ئىبراھىم ، رستەى لىكك دراوى شوئىن كەوتوو خواز لەگەل رستەى شوئىن كەوتوو ديارخەرى لە دىيالىكتەكانى زمانى كوردىدا به غدا ، ۱۹۸۰
- ۸- توفىق ۋەھبى ، پىتەقالبى "ئە"ى شوئى سەلىمانى گۆقارى كۆرى زانبارى كورد ، بەرگ (۱) بەشى ل (۹) ،
- ۹- قەناتى كوردۆ - زمانى كوردى - رىزمان ، پەرىفان ۱۹۷۰ ،
- ۱۰- دىكتور ئاورەھمانى حاجى مەرف ، رىزمانى كوردى

مۆرفۆلۇژى - بەشى يەكەم - ناو - بەغدا ، ۱۹۷۹

۱۱- توفىق وەھبى ، خويىندەۋارى باو ، بەغدا ، ۱۹۲۲

۱۲- د. جەمال تەبەز ، زمانى يەكگرتوۋى كوردى ، يامبىرگ ،

، ۱۹۷۶

۱۳- عەبدوللا نەقىشەندى ، پاشكۆى (درا) ، گۆڭقارى

كۆپى زانىارى كورد بەرگ (۱) ، ژمارە (۱) ، بەغدا ، ۱۹۷۲ ، ل

۱۱۵ - ۱۲۷ ،

۱۴- عەلئەدىن سەجادى ، دەستور و فەرھەنگى زمانى

كوردى - غەرەبى ، فارسى ، بەغدا ، ۱۹۶۲

۱۵- د. جەمال فوئادچەند سەرنجىكى زمانەۋانى ، گۆڭقارى

رۇژى كوردستان ، ژمارە (۲) ، بەغدا ، ۱۹۷۱ ، ل ، ۵۸ - ۵۹

۱۶- كوردستان موكرىانى ، ئامرازەكانى خستەسەرلەزمانى

كوردیدا ، گۆڭقارى زانكۆ ، بەرگ (۴) ، ژمارە (۱) ، سلیمانى ، ۱۹۷۸ ،

ل ۱۴۵ - ۱۷۴ ،

۱۷- كوردستان موكرىانى ، رستەى زمانى كوردى ، گۆڭقارى

زانكۆ ،

۱۸- د. كوردستان موكرىانى ود. نەسرین محەممەد فەخرى

- دووه م : سهرچاوه به زمانى عهده بى
- ٢٧- توفيق وهبى، قواعدا للغة الكرديه ، الجزء الاول ، البا
- بالثانى، به غدا ١٩٥٦،
- ٢٨- مالك يوسف المطلبى ، فى التركيب اللغوى للشعر
العراقى المعاصر- دراسته لغويه - به غدا ١٩٨١،
- ٢٩- الدكتور عفيف دمشقيه ، مطئ متعده على الطريق
تجديد النحو العربى ، بيروت ١٩٨٥.
- ٣٥- الدكتور اميل بديع يعقوب ، فقه اللغة العربيه و
خصائصها ، بيروت ١٩٨٢ .
- ٣١- الدكتور امين على السيد ، فى علم النحو ، الجزء الاول ،
الطبعة الثانية ، مصر ١٩٧٥ .
- ٣٢- الدكتور امين على السيد ، فى علم النحو
الجزء الثانى ، الطبعة الثانية ، دار المعارف بمصر (بلا) .
- ٣٣- عباس حسن ، النحو الوافى ، الجزء الاول ، الطبعة الخامسة
دار المعارف بمصر (بلا) .
- ٣٤- محمد احمد برانتى ، النحو المنهجى ، الطبعة الثانية
(بلا) ١٩٥٩ .

- ٣٥- الدكتور مهدي المفزومي ، في النحو العربي ، (نقد و توجيه) ، الطبعة الاولى ، بيروت ١٩٦٤ ،
- ٣٦- الدكتور شوق طيف ، المداير النحويه ، الطبعة الثانيه القا هره ، ١٩٧٢ .
- ٣٧- توفيق وهبي قواعد اللغة الكرديه ، الجزء الاول ، الباب الاول ، به غدا ١٩٥٦ .
- ٣٨- الدكتور عبدالنعيم محمد حسين ، قواعد اللغه الفارسيه ، مصر ، ١٩٧٥ .

سنييه م'سه رچاوه به زمانى فارسى :

۳۹- مصطفى خرم دل ، صرف دستور زبان كردى - سورانى

تبريز ۱۳۴۷ ك .

چاره م ، سه رچاوه به زمانى رووس :

۴۰- كوردوئييف ك ، رژمانى زمانى كردى ، مۆسكۆ

لنيننگراد ، ۱۹۵۶ .

۴۱- كوردوئييف ك ، فرههنگى كوردى - روسى ، كورته

باستىكى رژمانى زمانى كوردى مۆسكۆ ۱۹۶۰ .

۴۲- كوردوئييف ك ، ك ، رژمانى زمانى كوردى به كه رسته ي

ديالېكته كانى كرمانجى وسورانى مۆسكۆ ، ۱۹۷۸ .

۴۳- به كا ييف چخ ، زمانى كورده كانى ئازهربايجان

مۆسكۆ ۱۹۶۵ .

۴۴- به كا ييف چخ زمانى كورده كانى به كيتى سؤقيت

مۆسكۆ ۱۹۷۳ ،

۴۵- مىسربى ك ، ر ، سميرنؤقى ، ئا ، ديالېكتى

كوردى موكرى لنيننگراد ۱۹۶۸ ،

۴۶- ئىبراهيم ، ع ، ئى ، رسته ي لىكدراوى شوين كه وتووخواز

لەگەڵ رستەى شوێن کەوتووێ دیا رخەرى لەدیا لیکتە ،
 ناودی، گانی زمانى کوردیدا ، مۆسکۆ ۱۹۲۵ (نامەى دکتۆرا)
 ۴۷- رۆبىنچک یو، ئا ، پریرودا و وەزىفەى ئامرازى
 گەیهەرى فارسى (کە) کورتە هەوالەکانى ئامۆزگارى رۆژە-
 لاتناسى ئەکا دیمیاى زانستى یەکیتى سۆفیەت ، مۆسکۆ ۱۹۵۹
 نمرە (۳۶) .

۴۸- رۆبىنچک یو، ئا ، رستە ئاویتەکان لەگەڵ رستە شوێن
 کەوتوو هەوالەکانى لەزمانى ئیمپروى فارسیدا ، مۆسکۆ
 ۱۹۵۹ .

۴۹- کالینیه ز. م. رستەى لیکدراوەى شوێن کەوتووخواز
 لەزمانى ئەدەبى ئیمپروى پوشتودا ، مۆسکۆ ۱۹۶۶ .
 ۵۰- تۆکرمان ی، ی، لیکولینە وەیهک لەرێزمانى کوردیدا
 مۆسکۆ ۱۹۶۲ .

پێتجەم : سەرچاوە بەزمانى ئینگلیزى

Mackenzie D.N. Kurdish dialect studies) ۵۱-
 London, 1961-1-

Macarue E.N. A Kurdish grammar ۵۲-

New. york 1958

سەر جاۋە نموونەكان

- ۱- دكتور مارف خەزىنەدار ، ئەلەمان كوربى ، بەغدا ۱۹۶۹
- ۲- دكتور كاۋسى قەفتان ، خورى ئاۋابوو ، سلېمانى ۱۹۷۰
- ۳- حوسېنى عارف ، گلەنفېك ژانى توورە ، نەجەف ، ۱۹۷۱ .
- ۴- كەرىم رەزا ، پەندى پېشىنان لەشئەمرى كوردیدا
بەغدا ، ۱۹۷۶ .

(ناوه رۆك)

پاری یهكهم : ئامرازی مۆرئۆلۆژی

- پیشهکی ۱
- بهشی یهكهم : ئامرازی بانگکردن ۲
- بهشی دووهم : ئامرازهكانی پرسیار ۱۰
- بهشی سێیهم : ئامرازهكانی سهر سوپرمان ۱۶
- بهشی چوارهم : ئامرازهكانی ناسراوی نهناسراوی ۱۸
- بهشی پێنجهم : ئامرازی كۆ ۲۱
- بهشی شهشهم : ئامرازی فهرمانی ۲۴
- بهشی ههوتهم : ئامرازی پهيوهندی ۲۸
- بهشی ههشتهم : ئامرازی خۆزی ۳۱
- بهشی نۆیهم : ئامرازی (نهفی - نهری) ۳۳
- بهشی دههم : ئامرازی پلهی بهراورد و پالا ۳۵
- بهشی یازدههم : ئامرازی داوا کردن و پارانوه ۳۷
- پاری دووهم : ئامرازی سینتاکسی ۳۸
- پیشهکی ۳۹
- بهشی یهكهم مۆژووی لیکۆلینهوه له ئامرازهكانی سینتاکسی .. ۴۲

بەشى دووھەم : ئامرازەكانى سىنتاكسى : ۶۳

۱- زاراۋەى ئامراز ۲- ناسىنى ئامراز ۳- ئامراز لەرووى ،
دروست بوونەوھە ، ۴- ئامراز لەرووى ئەرکەوھە .

بەشى سۆيەم : ئامرازی سىنتاكسى پەيوەستدار : ۷۲

۱- زاراۋەى ئامرازی پەيوەستدار ۲- جۆرەكانى ئامرازی
پەيوەستدار .

بەشى چوارەم : ئامرازی سىنتاكسى گەيەنەر : ۱۰۰

۱- زاراۋەى ئامرازی گەيەنەر ۲- جۆرەكانى ئامرازی
گەيەنەر .

۱- ئەنجام

۲- كورتكراۋەكان ۱۴۰

۳- سەرچاۋەكان ۱۴۱

۴- سەرچاۋەى نموونەكان

۵- ناوەرۆك

۶- بەرھەمەكانى دانەر ۱۵۱

بەرھەمەكەكانى دانەر

بەرھەمى لەچا بدراو :

- ۱- رېزما نى ئا خا وتنى كوردى ، بەغدا ، ۱۹۷۶ (لەگەل
لېژنەى زمان زانستەكانى كۆرى زانيارى كورد)
- ۲- ئەلف و بىج كوردى بۆ مەعاھىدى مامۇستايان ، بەغدا
۱۹۷۸ (لەگەل چەندما مۇستايەك بەتەكلىفى وەزارەتى يەروەردە)
- ۳- ھەندى ئامرازى سىنتاكسى لەزمانى ئەدەبىي ئىمىرۆى
كوردیدا - بەرگى سىيە مەغدا ۱۹۸۰ .
- ۴- رستەى لىكدراوى شوپىن كەرتووخواز لەگەل رستەى
شوپىن كەرتووى ديارخەرى لەدىا لىكتەنا و دپەكانى زمانى
كوردیدا ، بەغدا ، ۱۹۸۰ .
- ۵- لىكۆلنە وەيەك بەنا و نىشانى " دەربارەى سىنتاكسى
زمانى كوردى گۆوارى ، ژىشنىبىرى نوئى ، ژمارە (۵۲) ئابى ، ۱۹۷۶ .
- ۶- حالەتەكانى جنس و بىناى بەركار لەزازادا ، وەرگىرانى
لەرووسىە وە گۆوارى كۆرى زانيارى كورد ژمارە (۵) سالى ۱۹۷۷
- ۷- لىكۆلنە وەيەك بەنا و نىشانى " ئامرازى گەيەنەر
(كە) لەزمانى ئەدەبىي ئىمىرۆى كوردیدا " گۆوارى رۆژى
كوردستان ژمارە (۵۸) سالى ۱۹۸۰ (دەقى ئەم لىكۆلنە وەيە

لەيەكەم كۆپى وەرزی دووہى رۆشنبىرى كۆمەلەى رۆشنبىرى
كوردى لەئىوارەى ۱۲/۳/ ۱۹۸۰ لەهۆلى كۆمەلە خویندرايەو،
بەناوى (كۆپى زانستى زمانى كوردى)

۸- گىروگرفتى نووسىنى فرمان ورا ناوى لكا ولسە رووى
پێكەوہ نووسان وپێكەوہ نەنووسا نەوہ ، گۆوارى كۆپى زانىارى
عىراق ، دەستەى كورد- بەرگى نۆيەم .

۹- ھەندئ لاىەنى وپێكچىرون لەئىوان دىالېكتى زازا و
دىالېكتى سۆرانى گۆوارى رۆشنبىرى نوئ ژمارە (—) سالى
۱۹۸۸ .

۱۰- وتارىك بەنا و نىشانى نووسىنى پىتى (ر) بەگرافىكاى
عەرەبى لەزمانى كوردىدا - گۆوارى رۆژى كوردستان ژمارە
(۵۷) سالى ۱۹۸۰ .

ئامراز لەزمانى كوردىدا (ئەمكتىبە)
۱- چاوك سادە مېھوہرېكە بۆدروستكردنى چاوكى
نوئ لەزمانى كوردىدا ، گۆوارى كاروان ۱۹۸۶ .
بەرھەمى ئامادەبۆچاپ :

۱- زانستى زمان وەرگىران لەعەرەبىوہ لەگەل زىياد

کردن و خستنه سەر .

٢- راناوی ناوی دیارخرا و لهگۆقه رهکانی دیا لیکتی
ناوهندی زمانی ئوردیدا دراوه بهکۆری زانیاری عێراق
دهستهی کورد .

٣- اداة الوصول (که) فی اللغة الاربعه الكردیه المعاصره ،
(بحث باللفه العربیه) دراوه بهکۆری زانیاری عێراق
دهستهی کورد .

٤- من اجل ان تسیر الکتابه الكردیه وطریقها الصحیح (بحث
باللغه العربیه) .

٥- با سه زمانیهکان لهروژن بیری کوردیدا ،
کاری له بهره دهست :

فههنگی گیرفانی کوردی - رووسی - رووسی، کوردی
ههندی و تازی شهده بی بهنا و نیشانی " رازی تهنیا یی)
- لیکولینه له زمانی کوردیدا .
- چهند لایه نیککی زمانی کوردی
به رهه می تهوا و بۆ بهشی کوردی زانکۆی سهلاحه دین به نناوی
موحاز هرات .

۱- ریزمانی زمانی کوردی پۆلی یهکه م :

۲- “ “ “ “ دووهم لهگهل چهند
تیببینیهک .

۳- “ “ “ “ چوارهم .

۴- دیا لیکتهکانی زمانی کوردی بۆ پۆلی یهکه م

۵- ریزمانی زمانی کوردی پۆلی سییه م

